

LIQUOR ACT

Pursuant to the provisions of the *Liquor Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Commissioner's Order 1970/38 is hereby revoked.
2. The annexed Regulations are hereby made and established on and from the 1st day of April, A.D., 1977.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 18th day of March, A.D., 1977.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

Conformément aux dispositions de la *Loi sur les boissons alcoolisées*, il plaît au Commissaire du territoire du Yukon de décréter ce qui suit :

1. L'Ordonnance du Commissaire 1970/38 est par les présentes abrogée.
2. Le Règlement ci-joint est par les présentes établi le 1^{er} avril 1977.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 18 mars 1977.

Commissaire du Yukon

C.O. 1977/037
LIQUOR ACT

**REGULATIONS RESPECTING THE SALE AND
CONSUMPTION OF LIQUOR**

Made pursuant to Commissioner's Order 1977/37,
dated First of April 1977

Short Title

1. These Regulations may be cited as Liquor Regulations.

Interpretation

2. In these regulations
(Section 2 amended by O.I.C. 2009/36)

(a) "banquet", includes dinner or luncheon;

(b) "club", means any benevolent or fraternal order or society, or branch thereof, and any association of individuals for purposes of mutual entertainment and convenience incorporated by or under the laws of Canada or any Provincial or Territorial laws, and includes a branch of the Royal Canadian Legion of the British Empire Service league, and the premises used or occupied by any such club;

(c) 'off-sales licence' means an off premises liquor licence. « licence de vente pour emporter »
(Paragraph 2(c) replaced by O.I.C. 2009/36)

Personal Import Limits

2.1(1) Subject to subsection (2), an individual who is lawfully permitted to possess and consume liquor may import at any one time the following quantity of liquor for their personal use

(a) nine litres of wine;

(b) three litres of spirits; or

(c) 24.55 litres of beer.
(Subsection 2.1(1) added by O.I.C. 2012/96)

(2) Any liquor imported under subsection (1) must be imported by either of the following means

(a) actual possession by the individual claiming it

O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

**RÈGLEMENT CONCERNANT LA VENTE ET LA
CONSOMMATION DE BOISSONS ALCOOLISÉES**

Pris conformément à l'Ordonnance du Commissaire
1977/37 en date du 1^{er} avril 1977

Titre abrégé

1. Règlement sur les boissons alcoolisées.

Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement :

(Article 2 modifié par Décret 2009/36)

a) « banquet » Est assimilé au banquet le dîner ou le déjeuner. (« banquet »)

b) « club » Société de bienfaisance ou d'aide mutuelle, ou succursale d'une telle société, et toute association de personnes ayant pour objectif l'agrément et l'entraide de ses membres, constituée en société en vertu d'une loi fédérale ou d'une loi provinciale ou territoriale, ce qui comprend une succursale de la Légion royale canadienne de la Ligue des anciens des armées du Commonwealth britannique; s'entend aussi du local utilisé ou occupé par le club. (« club »)

c) « licence de vente pour emporter » Licence de vente de boissons alcoolisées pour emporter. "off-sales licence"

(Alinéa 2c) remplacé par Décret 2009/36)

Limites à l'importation personnelle

2.1(1) Sous réserve du paragraphe (2), un individu qui a légalement le droit de posséder et consommer des boissons alcoolisées peut importer, à chaque fois, la quantité suivante de boissons alcoolisées pour son usage personnel :

a) soit neuf litres de vin;

b) soit trois litres de spiritueux;

c) soit 24,55 litres de bière.
(Paragraphe 2.1(1) ajouté par Décret 2012/96)

(2) Aux fins de leur importation en application du paragraphe (1), les boissons alcoolisées doivent :

a) soit être en possession de l'individu qui déclare

for personal use; or

(b) as a part of the individual's baggage where the individual and the individual's baggage are being carried on board the same vehicle, aircraft, boat or other conveyance of any description.

(Subsection 2.1(2) added by O.I.C. 2012/96)

Applications

3.(1) Every application for the renewal of a licence shall be forwarded to the president at least thirty days before the expiration of that licence.

(Subsection 3(1) amended by O.I.C. 2009/36)

(2) Every application for the approval for a transfer of a licence shall be forwarded to the president at least thirty days before the date proposed for the transfer.

(Subsection 3(2) amended by O.I.C. 2009/36)

(3) *(Subsection 3(3) amended by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 3(3) repealed by O.I.C. 2016/161)

Licensed Premises

4.(1) No licence shall be granted to any person unless the premises in respect of which the licence is applied for are so constructed and equipped as not to facilitate any violation of the Act or regulations.

(1.1) A liquor primary licence shall not be issued unless the licensed premises contain a room set aside and equipped with facilities approved by the president for the sale of liquor, fruit juices, and soft drinks, separately or in combination.

(Subsection 4(1.1) added by O.I.C. 2009/36)

(2) Unless the board otherwise directs, before making a structural alteration to a licensed premises, a licensee must make an application, in the manner and form required by the board, to the board for approval of the alteration.

(Subsection 4(2) amended by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 4(2) replaced by O.I.C. 2016/161)

(3) *(Subsection 4(3) amended by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 4(3) repealed by O.I.C. 2016/161)

(4) *(Subsection 4(4) amended by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 4(4) repealed by O.I.C. 2016/161)

Maximum capacity

5(1) The board may include a condition in a licence

qu'elles sont destinées à son usage personnel;

b) soit faire partie des bagages de l'individu lorsque les bagages et l'individu sont transportés dans le même véhicule ou sur le même avion ou bateau ou par un autre moyen de transport.

(Paragraphe 2.1(2) ajouté par Décret 2012/96)

Demande de permis

3.(1) Pour renouveler une licence, il faut adresser une demande au président au moins 30 jours avant l'expiration de la licence.

(Paragraphe 3(1) modifié par Décret 2009/36)

(2) Pour faire approuver la cession d'une licence, il faut adresser une demande au président au moins 30 jours avant la date proposée pour la cession.

(Paragraphe 3(2) modifié par Décret 2009/36)

(3) *(Paragraphe 3(3) modifié par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 3(3) abrogé par Décret 2016/161)

Lieux visés par une licence

4.(1) Pour délivrer une licence à l'égard d'un lieu, il faut que ce dernier soit construit et équipé de façon à ce qu'il ne soit pas facile de contrevenir à la Loi ou au Règlement.

(1.1) La licence de vente de boissons alcoolisées comme activité principale ne peut être délivrée sauf si l'établissement visé par la licence possède une salle à part et des installations approuvées par le président pour la vente de boissons alcoolisées, de jus de fruits et de boissons gazeuses, séparément ou ensemble.

(Paragraphe 4(1.1) ajouté par Décret 2009/36)

(2) À moins d'indication contraire de la Commission, avant de procéder à l'aménagement d'un lieu visé par une licence, le titulaire de licence doit présenter une demande à la Commission, de la façon et en la forme qu'elle exige, pour obtenir son approbation quant à l'aménagement.

(Paragraphe 4(2) modifié par Décret 2009/36)

(Paragraphe 4(2) remplacé par Décret 2016/161)

(3) *(Paragraphe 4(3) modifié par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 4(3) abrogé par Décret 2016/161)

(4) *(Paragraphe 4(4) modifié par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 4(4) abrogé par Décret 2016/161)

Capacité maximale

5(1) La Commission peut inclure dans une licence une

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

that specifies the maximum occupancy of a licensed premises in accordance with subsection (2).

(2) The maximum occupancy of a licensed premises is the lesser of

(a) the maximum occupancy of the premises as determined under the *National Fire Code of Canada 2015*, as amended or replaced from time to time; and

(b) the seating capacity of the premises as determined under the *Public Health and Safety Act*.

(Section 5 replaced by O.I.C. 2006/108)
(Section 5 replaced by O.I.C. 2016/161)

6. (Subsection 6(2) replaced by O.I.C. 2009/36)
(Paragraph 6(2)(a) replaced by O.I.C. 2009/36)
(Paragraph 6(2)(b) replaced by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 6(3) amended by O.I.C. 2009/36)

(Section 6 repealed by O.I.C. 2016/161)

7. (Section 7 repealed by O.I.C. 2016/161)

Service of liquor in food primary premises

8.(1) In a food primary premises, unless authorized by the terms and conditions of the licence, liquor must not be made available to customers cafeteria style or by any other self-service procedure.

(Subsection 8(1) replaced by O.I.C. 2009/36)

(2) A person who is under the age of 19 years may deliver liquor to a customer in a food primary premises where

(Subsection (2) added by O.I.C. 1987/153)
(Subsection 8(2) replaced by O.I.C. 2009/36)

(a) the underage person is at least 16 years of age and has written permission to do so from

(i) a parent of the underage person, or

(ii) the president; and

(Paragraph 8(2)(a) added by O.I.C. 2009/36)

(b) the licensee provides reasonable adult

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

condition qui fixe la capacité maximale d'un établissement visé par une licence en conformité avec le paragraphe (2).

(2) La capacité maximale d'un établissement visé par une licence est :

a) la capacité maximale de l'établissement fixée en vertu du *Code national de prévention des incendies – Canada 2015*, dans ses versions successives;

b) s'il est moins élevé, le nombre de places assises du lieu fixé en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité publiques*.

(Article 5 remplacé par Décret 2006/108)
(Article 5 remplacé par Décret 2016/161)

6. (Paragraphe 6(2) remplacé par Décret 2009/36)
(Alinéa 6(2)a) remplacé par Décret 2009/36)
(Alinéa 6(2)b) remplacé par Décret 2009/36)
(Paragraphe 6(3) modifié par Décret 2009/36)

(Article 6 abrogé par Décret 2016/161)

7. (Article 7 abrogé par Décret 2016/161)

Service de boissons alcoolisées dans un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture

8.(1) Dans un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture, à moins d'y être autorisées par les conditions de la licence, les boissons alcoolisées ne doivent pas être mises à la disposition des clients de la même façon que dans une cafétéria ou en libre service.

(Paragraphe 8(1) remplacé par Décret 2009/36)

(2) Une personne de moins de 19 ans peut servir des boissons alcoolisées à un client dans un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture où :

(Paragraphe (2) ajouté par Décret 1987/153)
(Paragraphe 8(2) remplacé par Décret 2009/36)

a) la personne mineure est âgée d'au moins 16 ans et a une autorisation écrite :

(i) soit d'un de ses parents,

(ii) soit du président;

(Alinéa 8(2)a) ajouté par Décret 2009/36)

b) le titulaire offre une surveillance raisonnable

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

supervision of the activities of the underage person to ensure the safety and well-being of the underage person.

(Paragraph 8(2)(b) added by O.I.C. 2009/36)

(3) Subsection (2) does not authorize an underage person to open, mix or pour liquor.

(Subsection 8(3) added by O.I.C. 2009/36)

(4) Parental permission under clause (2)(a)(i) shall be provided on a form provided or published by the president.

(Subsection 8(4) added by O.I.C. 2009/36)

(5) The president shall not give permission under clause (2)(a)(ii) where, in the opinion of the president, the permission of a parent is being withheld.

(Subsection 8(5) added by O.I.C. 2009/36)

(6) The president shall not give permission under clause (2)(a)(ii) unless, in the opinion of the president,

(a) the underage person is married; or

(b) the underage person has been living apart from his or her parents and has been self-supporting for a significant period of time.

(Subsection 8(6) added by O.I.C. 2009/36)

(7) A licensee permitting an underage person to deliver liquor under this section shall keep a copy of the permission under paragraph (2)(a) on the licensed premises and shall provide it to a liquor inspector on request.

(Subsection 8(7) added by O.I.C. 2009/36)

(8) Subject to the other provisions of this section, the president may authorize a person under the age of 16 years to deliver liquor in a food primary premises, subject to such terms and conditions as the president considers appropriate."

(Subsection 8(8) added by O.I.C. 2009/36)

9.(1) Unless the Board otherwise directs a licensee shall not personally, or through any employee, servant or agent, in or about his licensed premises:

(a) permit any employee to urge any customer, member or guest to continue drinking or to

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

par un adulte des activités de la personne mineure pour garantir la sécurité et le bien-être de cette personne.

(Alinéa 8(2)b ajouté par Décret 2009/36)

(3) Le paragraphe (2) n'autorise pas une personne mineure à ouvrir, à mélanger ou à verser des boissons alcoolisées.

(Paragraphe 8(3) ajouté par Décret 2009/36)

(4) L'autorisation parentale visée au sous-alinéa (2)a(i) doit être présentée sur un formulaire fourni ou publié par le président.

(Paragraphe 8(4) ajouté par Décret 2009/36)

(5) Le président ne doit pas accorder d'autorisation en vertu du sous-alinéa (2)a(ii) lorsqu'il estime que la permission d'un parent n'a pas été accordée.

(Paragraphe 8(5) ajouté par Décret 2009/36)

(6) Le président ne doit pas accorder d'autorisation en vertu du sous-alinéa (2)a(ii) sauf s'il estime que :

a) soit la personne mineure est mariée;

b) soit la personne mineure vit séparée de ses parents et subvient à ses besoins depuis longtemps.

(Paragraphe 8(6) ajouté par Décret 2009/36)

(7) Un titulaire de licence qui autorise une personne mineure à servir des boissons alcoolisées en vertu du présent article doit garder une copie de l'autorisation accordée en vertu de l'alinéa (2)a dans l'établissement visé par une licence, et doit la présenter à un inspecteur des alcools sur demande.

(Paragraphe 8(7) ajouté par Décret 2009/36)

(8) Sous réserve des autres dispositions du présent article, le président peut autoriser une personne de moins de 16 ans à servir des boissons alcoolisées dans un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture, sous réserve des conditions qu'il juge appropriées.

(Paragraphe 8(8) ajouté par Décret 2009/36)

9.(1) À moins d'indication contraire de la Commission, il est interdit au titulaire d'une licence, personnellement ou par l'entremise d'un employé ou d'un mandataire, dans le lieu visé par une licence ou à proximité de celui-ci :

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

purchase further liquor after the first drink has been served, but nothing herein shall prohibit the employee from requesting the customer, member or guest to leave the licensed premises or asking whether he wishes to purchase a further drink;

(b) permit liquor to be served in any licensed premises to any person who is, or appears to be disorderly or under the influence of liquor;

(c) permit any liquor which is purchased for consumption on the premises to be taken off the premises;

(d) permit more persons within the licensed premises than are authorized under the licence;
(Paragraph 9(1)(d) replaced by O.I.C. 2016/161)

(e) advertise except in the manner approved by the Board;

(f) permit any employee to consume liquor on the licensed premises while on duty;

(g) commit or attempt to commit a breach of any provision of the Act or regulations.

(h) operate such premises in violation of any condition set out on the face of the licence issued pertaining to the sale of liquor in that premises;
(Paragraph 9(1)(h) added by O.I.C. 1981/41)

(i) keep for sale or consumption in licensed premises liquor other than liquor purchased from the Yukon Liquor Corporation.
(Paragraph 9(1)(i) added by O.I.C. 1981/22)

(2) No person shall:
(Subsection 9(2) amended by O.I.C. 2016/17)

(a) remain in a licensed premises or liquor store after having been requested to leave the premises by the Manager or the person in charge of the licensed premises or liquor store because of being in an intoxicated condition, being riotous, noisy,

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

a) de permettre à un employé de presser un client, un membre ou un invité de continuer à boire ou d'acheter d'autres consommations après avoir servi une première consommation; l'employé peut en revanche inviter le client, le membre ou l'invité à quitter les lieux visés par une licence ou lui demander s'il veut acheter une autre consommation;

b) de permettre que soient servies des boissons alcoolisées dans un lieu visé par une licence à une personne qui est ou qui semble être ivre, ou encore qui cause ou semble causer du désordre;

c) de permettre que soient emportées des boissons alcoolisées achetées pour consommation sur place;

d) de permettre qu'un nombre plus élevé de personnes que ce qui est autorisé en vertu de la licence se trouvent dans le lieu visé par une licence;
(Alinéa 9(1)d) remplacé par Décret 2016/161)

e) de faire de la publicité autrement que de la façon approuvée par la Commission;

f) de permettre à un employé de consommer des boissons alcoolisées sur place pendant qu'il est de service;

g) d'enfreindre ou de tenter d'enfreindre une disposition de la Loi ou du Règlement;

h) d'exploiter les lieux en enfreignant l'une ou l'autre des dispositions figurant au verso de la licence autorisant la vente de boissons alcoolisées dans ces lieux;
(Alinéa 9(1)h) ajouté par Décret 1981/41)

i) de garder pour vente ou consommation sur place des boissons alcoolisées autres que celles achetées de la Société des alcools du Yukon.
(Alinéa 9(1)i) ajouté par Décret 1981/22)

(2) Il est interdit :
(Paragraphe 9(2) modifié par Décret 2016/17)

a) de demeurer dans un établissement autorisé ou dans un magasin d'alcool après avoir été prié de quitter les lieux par le titulaire de la licence ou le responsable du lieu visé par une licence ou du magasin, du fait qu'on soit ivre, querelleur,

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

quarrelsome, violent, disorderly, profane, or acting in a manner contravening a Federal Statute, Yukon Territorial Act, City or Municipal By-law, or

(b) enter a licensed premises or liquor store after having been forbidden to enter the premises by the licensee or the person in charge of the licensed premises or liquor store, for the reasons specified in (a).

(Subsection (2) added by C.O. 1978/75)

(3)

(a) A Licensee or person in charge of a licensed premises or liquor store may prohibit any person who has been requested to leave a premises under the provisions of subsection (2) from entering the premises for such a period of time as the licensee or person in charge may choose; and

(b) Any person who has been forbidden entry pursuant to paragraph (a), may appeal to the Board who shall deal with the matter at the next Board meeting; and the decision of the Board shall be binding to both parties;

(c) A person who has been forbidden entry to more than one licensed premises or liquor store pursuant to paragraph (a) may be prohibited from entering any other licensed premises or liquor store by the licensee or person thereof for such period of time as such licensee or person in charge may choose and any person so prohibited may appeal any such prohibition pursuant to paragraph (b).

(Subsection (3) revoked by O.I.C. 1981/21 and amended by O.I.C. 1981/16)

10.(1) Unless the Board otherwise directs, a licensee shall:

(a) maintain the licensed premises and the fixtures and equipment therein as required by the Board;

(b) keep the licensed premises, including the grounds thereof, clean, tidy and in good repair at all times;

(c) have one or more supervisors on duty in the licensed premises when they are required, as the Board directs;

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

tapageur, bagarreur, violent, tumultueux, blasphémateur ou qu'on se comporte contrairement à une loi fédérale, à une loi du territoire du Yukon, ou à un règlement municipal;

b) de pénétrer dans un lieu visé par une licence ou dans un magasin d'alcool après avoir reçu un avertissement en ce sens du titulaire de la licence ou du responsable du lieu ou du magasin, pour les raisons mentionnées en a).

(Paragraphe (2) ajouté par O.C. 1978/75)

(3)

a) Le titulaire d'une licence ou le responsable d'un lieu visé par une licence ou d'un magasin d'alcool peut interdire à une personne qui a été priée de partir conformément aux dispositions du paragraphe (2) d'entrer dans l'établissement pour une période quelconque;

b) la personne à qui on a ainsi interdit d'entrer dans un établissement en application de l'alinéa a) peut faire appel à la Commission, laquelle doit aborder la question à sa prochaine réunion; la décision de la Commission lie les deux parties;

c) le titulaire d'une licence ou son mandataire peut empêcher une personne à qui on a interdit d'entrer dans plus d'un lieu visé par une licence ou plus d'un magasin d'alcool, en application de l'alinéa a), de pénétrer dans tout autre lieu visé par une licence ou tout autre magasin d'alcool pour la période qu'il juge à propos; par ailleurs, la personne frappée d'une telle interdiction peut en appeler en application de l'alinéa b).

(Paragraphe (3) abrogé par Décret 1981/21 et modifié par Décret 1981/16)

10.(1) À moins de directives contraires de la Commission, le titulaire d'une licence a les obligations suivantes :

a) garder en bon état le lieu visé par une licence, ainsi que les accessoires et équipements qui s'y trouvent, selon les exigences de la Commission;

b) garder le lieu visé par une licence, y compris le plancher, propre, en bon ordre et en bon état en tout temps;

c) faire en sorte qu'il y ait au moins un superviseur de service sur les lieux lorsque c'est

C.O. 1977/037
LIQUOR ACT

O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

(d) maintain in the licensed premises an intensity of light that is satisfactory to the Board;

(e) when a licence has been suspended or cancelled, return the licence on demand to the Board;

(f) when a licensed premises closes prior to the expiration date of the licence, return the licence to the Board.

11.(1) The Board may limit the type of equipment used in any licensed premises for the purposes of entertainment and may direct a licensee to remove any such equipment.

(2) A person who is under the age of 19 years may enter a liquor primary premises for the purpose of providing entertainment to customers of the premises where

(a) the underage person is at least 16 years of age and has written permission to do so from

(i) a parent of the underage person, or

(ii) the president; and

(b) the licensee provides reasonable adult supervision of the activities of the underage person to ensure the safety and well-being of the underage person.

(Subsection 11(2) added by O.I.C. 2009/36)

(3) Subsection (2) only authorizes a person under the age of 19 years to be in a liquor primary establishment during the part of the performance in which they are participating.

(Subsection 11(3) added by O.I.C. 2009/36)

(4) Parental permission under clause (2)(a)(i) shall be provided on a form provided or published by the president.

(Subsection 11(4) added by O.I.C. 2009/36)

(5) The president shall not give permission under clause (2)(a)(ii) where, in the opinion of the president, the permission of a parent is being withheld.

(Subsection 11(5) added by O.I.C. 2009/36)

nécessaire, selon les directives de la Commission;
d) veiller à ce que l'éclairage de l'établissement soit suffisant selon la Commission;

e) retourner une licence suspendue ou annulée, selon les exigences de la Commission;

f) si un lieu visé par une licence ferme avant la date d'expiration de la licence, retourner celle-ci à la Commission.

11.(1) La Commission peut imposer des restrictions au genre d'équipement utilisé pour le divertissement dans un lieu visé par une licence et peut ordonner à un titulaire de licence d'enlever cet équipement.

(2) Une personne de moins de 19 ans peut entrer dans un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées aux fins d'offrir un spectacle aux clients de l'établissement lorsque :

a) d'une part, la personne mineure est âgée d'au moins 16 ans et a une autorisation écrite :

(i) soit d'un de ses parents,

(ii) soit du président;

b) d'autre part, le titulaire offre une surveillance raisonnable par un adulte des activités de la personne mineure pour garantir la sécurité et le bien-être de cette personne.

(Paragraphe 11(2) ajouté par Décret 2009/36)

(3) Le paragraphe (2) autorise une personne de moins de 19 ans à se trouver dans un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées seulement durant la portion du spectacle dans laquelle elle participe.

(Paragraphe 11(3) ajouté par Décret 2009/36)

(4) L'autorisation parentale visée au sous-alinéa (2)a)(i) doit être présentée sur un formulaire fourni ou publié par le président.

(Paragraphe 11(4) ajouté par Décret 2009/36)

(5) Le président ne doit pas accorder d'autorisation en vertu du sous-alinéa (2)a)(ii) lorsqu'il estime que la permission d'un parent n'a pas été accordée.

(Paragraphe 11(5) ajouté par Décret 2009/36)

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

(6) The president shall not give permission under clause (2)(a)(ii) unless, in the opinion of the president,

(a) the underage person is married; or

(b) the underage person has been living apart from his or her parents and has been self-supporting for a significant period of time.

(Subsection 11(6) added by O.I.C. 2009/36)

(7) A licensee permitting an underage person to be in the licensed premises under this section shall keep a copy of the permission under paragraph (2)(a) on the licensed premises and shall provide it to a liquor inspector on request.

(Subsection 11(7) added by O.I.C. 2009/36)

(8) Subject to the other provisions of this section, the president may authorize a person under the age of 16 years to enter and be in a liquor primary premises for the purpose of providing entertainment to customers of the premises, subject to such terms and conditions as the president considers appropriate."

(Subsection 11(8) added by O.I.C. 2009/36)

12.

(Revoked by O.I.C. 1989/28)

Underage employees

12.(1) A person who is under the age of 19 years may enter a liquor primary premises for purposes related to the person's employment where

(a) the underage person is at least 16 years of age and has written permission to do so from

(i) a parent of the underage person, or

(ii) the president; and

(b) the licensee provides reasonable adult supervision of the activities of the underage person to ensure the safety and well-being of the underage person.

(Subsection 12(1) added by O.I.C. 2009/36)

(2) Subsection (1) does not authorize a person under the age of 19 years to deliver, serve, open, pour or mix liquor.

(Subsection 12(2) added by O.I.C. 2009/36)

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

(6) Le président ne doit pas accorder d'autorisation en vertu du sous-alinéa (2)a)(ii) sauf s'il estime que :

a) soit la personne mineure est mariée;

b) soit la personne mineure vit séparée de ses parents et subvient à ses besoins depuis longtemps.

(Paragraphe 11(6) ajouté par Décret 2009/36)

(7) Un titulaire de licence qui autorise une personne mineure à servir des boissons alcoolisées en vertu du présent article doit garder une copie de l'autorisation accordée en vertu de l'alinéa (2)a) dans l'établissement visé par une licence, et doit la présenter à un inspecteur des alcools sur demande.

(Paragraphe 11(7) ajouté par Décret 2009/36)

(8) Sous réserve des autres dispositions du présent article, le président peut autoriser une personne de moins de 16 ans à entrer et à se trouver dans un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées aux fins d'offrir un spectacle aux clients de l'établissement, sous réserve des conditions qu'il juge appropriées.

(Paragraphe 11(8) ajouté par Décret 2009/36)

12.

(Abrogé par Décret 1989/28)

Employés mineurs

12.(1) Une personne de moins de 19 ans peut entrer dans un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées aux fins de son emploi lorsque :

a) d'une part, elle est âgée d'au moins 16 ans et est titulaire d'une autorisation écrite :

(i) soit d'un de ses parents,

(ii) soit du président;

b) d'autre part, le titulaire offre une surveillance raisonnable par un adulte des activités de la personne mineure pour garantir la sécurité et le bien-être de cette personne.

(Paragraphe 12(1) ajouté par Décret 2009/36)

(2) Le paragraphe (1) n'autorise pas une personne âgée de moins de 19 ans à livrer, servir, ouvrir, verser ou mélanger des boissons alcoolisées.

(Paragraphe 12(2) ajouté par Décret 2009/36)

(3) Parental permission under clause (1)(a)(i) shall be provided on a form provided or published by the president.
(Subsection 12(3) added by O.I.C. 2009/36)

(3) L'autorisation parentale visée au sous-alinéa (1)a)(i) doit être présentée sur un formulaire fourni ou publié par le président.
(Paragraphe 12(3) ajouté par Décret 2009/36)

(4) The president shall not give permission under clause (1)(a)(ii) where, in the opinion of the president, the permission of a parent is being withheld.
(Subsection 12(4) added by O.I.C. 2009/36)

(4) Le président n'accorde pas d'autorisation en vertu du sous-alinéa (1)a)(ii) lorsqu'il estime que la permission d'un parent n'a pas été accordée.
(Paragraphe 12(4) ajouté par Décret 2009/36)

(5) The president shall not give permission under clause (1)(a)(ii) unless, in the opinion of the president,

(5) Le président ne doit pas accorder d'autorisation en vertu du sous-alinéa (1)a)(ii) sauf s'il estime que :

(a) the underage person is married; or

a) soit la personne mineure est mariée;

(b) the underage person has been living apart from his or her parents and has been self-supporting for a significant period of time.

b) soit la personne mineure vit séparée de ses parents et subvient à ses besoins depuis longtemps.

(Subsection 12(5) added by O.I.C. 2009/36)

(Paragraphe 12(5) ajouté par Décret 2009/36)

(6) A licensee permitting an underage person to be in the licensed premises under this section shall keep a copy of the permission under paragraph (1)(a) on the licensed premises and shall provide it to a liquor inspector on request.
(Subsection 12(6) added by O.I.C. 2009/36)

(6) Un titulaire de licence qui autorise une personne mineure à servir des boissons alcoolisées en vertu du présent article doit garder une copie de l'autorisation, accordée en vertu de l'alinéa (1)a), dans l'établissement visé par une licence, et doit la présenter à un inspecteur des alcools sur demande.
(Paragraphe 12(6) ajouté par Décret 2009/36)

(7) Subject to the other provisions of this section, the president may authorize a person under the age of 16 years to enter and be in a liquor primary premises for purposes related to their employment subject to such terms and conditions as the president considers appropriate.
(Subsection 12(7) added by O.I.C. 2009/36)

(7) Sous réserve des autres dispositions du présent article, le président peut autoriser une personne de moins de 16 ans à entrer et à se trouver dans un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées aux fins de l'emploi de la personne, sous réserve des conditions qu'il juge appropriées.
(Paragraphe 12(7) ajouté par Décret 2009/36)

Capital investment guidelines

12.1(1) In considering whether to grant a new liquor-primary or food-primary licence, the board shall consider

(a) the matters it is required to consider under section 37 of the Act; and

(b) the capital investment guidelines under this section.

(Subsection 12.1(1) added by O.I.C. 2009/36)

Lignes directrices applicables aux dépenses en immobilisations

12.1(1) Lorsqu'elle prend la décision d'accorder ou non une nouvelle licence de vente de nourriture ou une nouvelle licence de vente de boissons alcoolisées, la Commission tient compte de ce qui suit :

a) les questions dont elle doit tenir compte en vertu de l'article 37 de la Loi;

b) les lignes directrices applicables aux investissements en immobilisations prévues au présent article.

(Paragraphe 12.1(1) ajouté par Décret 2009/36)

(2) For the purposes of paragraph (1)(b), the capital investment guidelines are as follows

(a) in the City of Whitehorse, the premises for which the licence is sought should be within a building that has an assessed value of not less than \$250,000;

(b) outside the City of Whitehorse, the premises for which the licence is sought should be within a building that has an assessed value of not less than \$100,000.

(Subsection 12.1(2) added by O.I.C. 2009/36)

(3) The assessed value of a building for the purposes of this section shall be determined in accordance with the *Assessment and Taxation Act*.

(Subsection 12.1(3) added by O.I.C. 2009/36)

(4) This section does not apply to any premises for which a liquor-primary or food-primary licence is

(a) in effect on the coming-into-force of this regulation; or

(b) considered to be in effect on the coming-into-force of An Act to Amend the *Liquor Act*, S.Y. 2008, c. 6.

(Subsection 12.1(4) added by O.I.C. 2009/36)

Liquor primary licence

12.2 The board may consider, in determining whether the primary purpose of the business carried on in the premises is or will be the service of liquor, any or all of the following

(a) the kitchen equipment provided on the premises;

(b) the furnishing and lighting of the premises;

(c) the menu;

(2) Pour l'application de l'alinéa (1)b), les lignes directrices applicables aux investissements en immobilisations sont les suivantes :

a) dans la ville de Whitehorse, l'établissement visé par la licence demandée doit être situé dans un édifice dont la valeur imposable est au moins égale à 250 000 \$;

b) à l'extérieur de la ville de Whitehorse, l'établissement visé par la licence demandée doit être situé dans un édifice dont la valeur imposable est au moins égale à 100 000 \$.

(Paragraphe 12.1(2) ajouté par Décret 2009/36)

(3) La valeur imposable d'un édifice aux fins du présent article est établie en conformité avec la Loi sur l'évaluation et la taxation.

(Paragraphe 12.1(3) ajouté par Décret 2009/36)

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'établissement dont la licence de vente de boissons alcoolisées comme activité principale ou la licence de vente de nourriture comme activité principale répond à l'un ou l'autre des critères suivants :

a) elle est en vigueur lors de l'entrée en vigueur du présent règlement;

b) il est considéré qu'elle est en vigueur lors de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la *Loi sur les boissons alcoolisées*, L.Y. 2008, ch. 6.

(Paragraphe 12.1(4) ajouté par Décret 2009/36)

Licence de vente de boissons alcoolisées comme activité principale

12.2 La Commission peut tenir compte, lorsqu'elle détermine si l'objectif principal du commerce exercé dans l'établissement est de servir des boissons alcoolisées, de l'un ou de tous les points suivants :

a) l'équipement de cuisine présent sur les lieux;

b) l'ameublement et l'éclairage des lieux;

c) le menu;

d) la catégorie et les heures des divertissements et des jeux offerts sur les lieux;

- (d) the type and hours of entertainment and games offered on the premises;
- (e) the advertising that has been done or is proposed in respect of the premises;
- (f) the hours of operation of the premises;
- (g) the financial records of the premises;
- (h) the ratio of receipts from food sales to receipts from liquor sales in the premises;
- (i) any other relevant consideration that may assist in the determination.

(Section 12.2 added by O.I.C. 2009/36)

Liquor primary premises hours of operation

13.(1) The board shall specify in a liquor primary licence the hours during which liquor may be sold on the licensed premises.

(Subsection 13(1) replaced by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 13(1) replaced by O.I.C. 2016/161)

(2) The hours specified under subsection (1) must be between 9:00 a.m. and 2:00 a.m. on the following day.

(Subsection 13(2) added by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 13(2) replaced by O.I.C. 2016/161)

(3)

(Subsection 13(3) added by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 13(3) repealed by O.I.C. 2016/161)

Use of liquor primary premises after closing time

14.(1) A licensee of a liquor primary premises may operate but not offer for sale any liquor for a period of one hour immediately following the expiration of the period authorized for the premises under section 13.

(Subsection 14(1) replaced by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 14(1) replaced by O.I.C. 2016/161)

(1.01) A licensee of a liquor primary premises shall ensure that the licensed premises is vacated by every occupant, and closed to the entry of any person, other than the licensee and an employee of the licensee, within one

e) la publicité qui a été faite ou qui est proposée, relativement aux lieux;

f) les heures d'exploitation des lieux;

g) les documents financiers des lieux;

h) le ratio des reçus de ventes de nourriture et des reçus de ventes de boissons alcoolisées dans les lieux;

i) toute autre information pertinente pouvant aider à la prise de décision.

(Article 12.2 ajouté par Décret 2009/36)

Heures d'exploitation d'un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées

13.(1) La Commission fixe dans la licence de vente de boissons alcoolisées comme activité principale les heures pendant lesquelles des boissons alcoolisées peuvent être vendues dans l'établissement visé par la licence.

(Paragraphe 13(1) remplacé par Décret 2009/36)

(Paragraphe 13(1) remplacé par Décret 2016/161)

(2) Les heures fixées en vertu du paragraphe (1) sont comprises entre 9 h et 2 h le lendemain matin.

(Paragraphe 13(2) ajouté par Décret 2009/36)

(Paragraphe 13(2) remplacé par Décret 2016/161)

(3)

(Paragraphe 13(3) ajouté par Décret 2009/36)

(Paragraphe 13(3) abrogé par Décret 2016/161)

Utilisation d'un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées après la fermeture :

14.(1) Le titulaire de la licence d'un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées peut exploiter l'établissement sans toutefois mettre en vente des boissons alcoolisées pendant l'heure qui suit l'expiration de la période d'exploitation autorisée pour l'établissement en vertu de l'article 13.

(Paragraphe 14(1) remplacé par Décret 2009/36)

(Paragraphe 14(1) remplacé par Décret 2016/161)

(1.01) Le titulaire de licence d'un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées veille à ce que tous les occupants aient quitté l'établissement visé par la licence et que l'entrée soit

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

hour after the expiration of the period authorized for the premises under section 13.

(Subsection 14(1.01) added by O.I.C. 2016/161)

(2) A licensee of a liquor primary premises shall ensure that their licensed premises remains lighted until every occupant has vacated it.

(Subsection 14(2) added by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 14(2) replaced by O.I.C. 2016/161)

(3) Despite anything else in this section, the board may authorize the licensee to use their liquor primary premises for purposes other than the sale of liquor during times when the premises are closed to the sale of liquor.

(Subsection 14(3) added by O.I.C. 2009/36)

(4) The licensee shall not sell liquor in or for consumption outside the licensed premises during the time the licensee uses the premises for a purpose authorized pursuant to subsection (3).

(Subsection 14(4) added by O.I.C. 2009/36)

Extension of hours during special event

14.01(1) In this section

“special event” means a broadcasted public event;

(Subsection 14.01(1) added by O.I.C. 2016/161)

(2) Subject to subsection (3), the board may, by order, extend the period during which all liquor primary premises are permitted to operate but not offer for sale any liquor if, in the opinion of the board, the occurrence of a special event warrants the extension.

(Subsection 14.01(2) added by O.I.C. 2016/161)

(3) An extension issued under subsection (2) does not apply to a liquor primary licence that is suspended at the time that the special event to which it relates occurs.

(Subsection 14.01(3) added by O.I.C. 2016/161)

(4) A licensee of a liquor primary premises to which an extension issued under subsection (2) applies shall ensure that no person consumes liquor within the licensed premises during the period of the extension.

(Subsection 14.01(4) added by O.I.C. 2016/161)

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

interdite, sauf à lui-même et à ses employés, au plus tard une heure suivant l'expiration de la période d'exploitation autorisée pour l'établissement en vertu de l'article 13.

(Paragraphe 14(1.01) ajouté par Décret 2016/161)

(2) Le titulaire de la licence d'un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées veille à ce que l'établissement demeure éclairé jusqu'à ce que tous les occupants aient quitté les lieux.

(Paragraphe 14(2) ajouté par Décret 2009/36)

(Paragraphe 14(2) remplacé par Décret 2016/161)

(3) Malgré toute autre disposition du présent article, la Commission peut autoriser un titulaire à utiliser l'établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées à des fins autres que la vente de boissons alcoolisées durant les périodes où les lieux sont fermés à la vente de boissons alcoolisées.

(Paragraphe 14(3) ajouté par Décret 2009/36)

(4) Le titulaire ne peut vendre des boissons alcoolisées pour consommation à l'extérieur de l'établissement visé par une licence durant la période pour laquelle le titulaire utilise l'établissement à des fins autorisées conformément au paragraphe (3).

(Paragraphe 14(4) ajouté par Décret 2009/36)

Prolongation des heures d'exploitation pour un évènement spécial

14.01(1) Pour l'application du présent article, « évènement spécial » s'entend d'un évènement public diffusé.

(Paragraphe 14.01(1) ajouté par Décret 2016/161)

(2) Sous réserve du paragraphe (3), la Commission peut ordonner la prolongation de la période au cours de laquelle tous les établissements dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées peuvent être exploités sans mettre en vente des boissons alcoolisées si, à son avis, la tenue d'un évènement spécial le justifie.

(Paragraphe 14.01(2) ajouté par Décret 2016/161)

(3) La prolongation visée au paragraphe (2) ne s'applique pas à la licence de vente de boissons alcoolisées comme activité principale qui est suspendue lors de la tenue de l'évènement spécial.

(Paragraphe 14.01(3) ajouté par Décret 2016/161)

(4) Le titulaire de la licence d'un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées visé par une prolongation accordée en vertu du paragraphe (2) veille à ce que personne ne consomme de boissons

alcoolisées dans l'établissement visé par la licence pendant la période de prolongation.

(Paragraphe 14.01(4) ajouté par Décret 2016/161)

(5) An extension under subsection (2)

(a) may be subject to any conditions the board considers appropriate; and

(b) is to be considered a condition in respect of each liquor primary licence to which it applies.

(Subsection 14.01(5) added by O.I.C. 2016/161)

(6) For greater certainty, an extension under subsection (2) is not to be considered an extension to any period of time authorized under section 13.

(Subsection 14.01(6) added by O.I.C. 2016/161)

(7) The board shall provide written notice of an order (including its conditions, if any) issued under subsection (2) to

(a) each licensee to whom the order applies; and

(b) the Royal Canadian Mounted Police.

(Subsection 14.01(7) added by O.I.C. 2016/161)

Food primary licence

14.02 The board may consider, in determining whether the primary purpose of the business carried on in the premises is or will be the service of food, any or all of the following

(a) the kitchen equipment provided on the premises;

(b) the furnishing and lighting of the premises;

(c) the menu;

(d) the type and hours of entertainment and games offered on the premises;

(e) the advertising that has been done or is proposed in respect of the premises;

(5) La prolongation visée au paragraphe (2), à la fois :

a) peut être assujettie aux conditions que la Commission estime indiquées;

b) est considérée comme une condition relativement à chaque licence de vente de boissons alcoolisées comme activité principale à laquelle elle s'applique.

(Paragraphe 14.01(5) ajouté par Décret 2016/161)

(6) Il est entendu qu'une prolongation visée au paragraphe (2) ne doit pas être considérée comme une prolongation d'une période autorisée en vertu de l'article 13.

(Paragraphe 14.01(6) ajouté par Décret 2016/161)

(7) La Commission donne un avis écrit d'un ordre donné en vertu du paragraphe (2), y compris de ses modalités, le cas échéant, aux personnes suivantes :

a) chaque titulaire de licence à qui l'ordre s'applique;

b) la Gendarmerie royale du Canada.

(Paragraphe 14.01(7) ajouté par Décret 2016/161)

Licence de vente de nourriture comme activité principale

14.02 La Commission peut, lorsqu'elle détermine si l'objectif principal du commerce exercé dans l'établissement est de servir de la nourriture, tenir compte de l'un ou de tous les facteurs suivants :

a) l'équipement de cuisine présent sur les lieux;

b) l'ameublement et l'éclairage des lieux;

c) le menu;

d) la catégorie et les heures des divertissements et des jeux offerts sur les lieux;

e) la publicité qui a été faite ou qui est proposée, relativement aux lieux;

- (f) the hours of operation of the premises;
- (g) the financial records of the premises;
- (h) the ratio of receipts from food sales to receipts from liquor sales in the premises;
- (i) any other relevant consideration that may assist in the determination.

(Section 14.1 added by O.I.C. 2009/36)
(Section 14.1 renumbered Section 14.02 by O.I.C. 2016/161)

Food primary premises hours of operation

14.03(1) Liquor must not be served in a food primary premises unless the premises are open for service of a varied selection of food items, including both appetizers and main courses or the equivalent.

(Subsection 14.2(1) added by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 14.2(1) renumbered 14.03(1) by O.I.C. 2016/161)

(2) The board shall specify in a food primary licence the hours during which liquor may be sold on the licensed premises.

(Subsection 14.2(2) added by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 14.2(2) renumbered 14.03(2) by O.I.C. 2016/161)
(Subsection 14.03(2) replaced by O.I.C. 2016/161)

(3) The hours specified under subsection (2) must be between 9:00 a.m. and 2:00 a.m. on the following day.

(Subsection 14.03(3) added by O.I.C. 2016/161)

(4) Except during the hours specified in a food primary licence under subsection (2) and for one hour immediately following the expiration of that period, the licensee shall not permit any person to consume liquor on the licensed premises.

(Subsection 14.03(4) added by O.I.C. 2016/161)

Dual licensing

15.(1) A liquor primary licence and a food primary licence may be issued in respect of the same premises where

- (a) the premises are to be operated as one type of premises for any time up to the maximum

- f) les heures d'exploitation des lieux;
- g) les documents financiers des lieux;
- h) le ratio des reçus de ventes de nourriture et des reçus de ventes de boissons alcoolisées dans les lieux;
- i) toute autre information pertinente pouvant aider à la prise de décision.

(Article 14.1 ajouté par Décret 2009/36)
(Article 14 renuméroté 14.02 par Décret 2016/161)

Heures d'exploitation d'un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture

14.03(1) Les boissons alcoolisées ne doivent pas être servies dans un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture, à moins que le lieu ne soit ouvert pour servir une sélection variée d'aliments, y compris des amuse-gueules et des plats principaux ou l'équivalent.

(Paragraphe 14.2(1) ajouté par Décret 2009/36)
(Paragraphe 14.2(1) renuméroté 14.03(1) par Décret 2016/161)

(2) La Commission fixe dans la licence de vente de nourriture comme activité principale les heures pendant lesquelles des boissons alcoolisées peuvent être vendues dans l'établissement visé par la licence.

(Paragraphe 14.2(2) ajouté par Décret 2009/36)
(Paragraphe 14.2(2) renuméroté 14.03(2) par Décret 2016/161)
(Paragraphe 14.03(2) remplacé par Décret 2016/161)

(3) Les heures fixées en vertu du paragraphe (2) sont comprises entre 9 h et 2 h le lendemain matin.

(Paragraphe 14.03(3) ajouté par Décret 2016/161)

(4) Sauf pendant les heures fixées dans une licence de vente de nourriture comme activité principale en vertu du paragraphe (2) et pendant l'heure qui suit l'expiration de cette période, le titulaire de licence ne peut permettre la consommation de boissons alcoolisées dans l'établissement visé par la licence.

(Paragraphe 14.03(4) ajouté par Décret 2016/161)

Licence à double objet

15.(1) Une licence de vente boissons alcoolisées comme activité principale et une licence de vente de nourriture comme activité principale peuvent être délivrées pour le même établissement dans l'un ou l'autre des cas suivants :

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

permitted on any day or days of the week, and the premises are to be operated as the other type of premises

(i) for any other part of that day or those days, or

(ii) on any other day of the week; or

(b) part of any room in the premises is to be operated as one type of premises and another part is to be operated simultaneously as the other type of premises.

(Subsection 15(1) replaced by O.I.C. 2009/36)

(2) For greater certainty,

(a) a single application may be made for the issuance of both a liquor primary licence and a food primary licence under this section;

(b) both the fee for the liquor primary licence and the fee for the food primary licence are payable;

(c) the application fee under section 58 is calculated on the combined total fees under paragraph (b); and

(d) it is not necessary for terms and conditions authorizing room service to be attached to both licences.

(Subsection 15(2) added by O.I.C. 2009/36)

(3) An application for dual licensing under this section shall specify the applicant's proposals for operating the premises under each licence, including

(a) the days and hours of operation proposed for each;

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

a) si l'établissement est exploité comme une catégorie d'établissement pour un nombre maximal de journées de la semaine, et l'établissement est exploité comme l'autre catégorie d'établissement :

(i) pendant toute autre partie de cette ou de ces journées,

(ii) pendant toute autre journée de la semaine;

b) si une partie de toute salle dans l'établissement est exploitée comme une catégorie d'établissement et une autre partie est exploitée simultanément comme l'autre catégorie d'établissement.

(Paragraphe 15(1) remplacé par Décret 2009/36)

(2) Il est entendu :

a) qu'une seule demande peut être faite pour la délivrance d'une licence pour un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture et d'une licence pour un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées en vertu du présent article;

b) que les droits pour la licence pour un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture et la licence pour un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées sont à payer;

c) que les droits à acquitter en vertu de l'article 58 sont calculés sur les droits totaux combinés en vertu de l'alinéa b);

d) qu'il n'est pas nécessaire de joindre les conditions autorisant le service aux chambres aux deux licences.

(Paragraphe 15(2) ajouté par Décret 2009/36)

(3) Une demande de deux licences en vertu du présent article doit préciser les propositions du demandeur pour l'exploitation de l'établissement en vertu de chaque licence, y compris :

a) les journées et les heures d'exploitation proposées pour chaque licence;

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

(b) where applicable, the allocation of space within the premises to operate under one licence or the other;

(c) the arrangements or procedures for excluding persons under the age of 19 years from the premises being operated under the liquor primary licence; and

(d) such further information as the president may require.

(Subsection 15(3) added by O.I.C. 2009/36)

(4) The terms and conditions of each licence issued under this section shall specify

(a) the board's requirements with respect to the matters referred to in paragraphs (3)(a) to (c); and

(b) such further or other terms or conditions as the board considers appropriate.

(Subsection 15(4) added by O.I.C. 2009/36)

16.(1) Every licensee of a food primary premise shall keep records satisfactory to the requirements of the Board.

(Subsection 16(1) replaced by O.I.C. 2009/36)

(2) Every licensee of a food primary premise shall make all records of food and liquor sales available to a liquor inspector on request.

(Subsection 16(2) replaced by O.I.C. 2009/36)

(3) Where food and liquor are served in a food primary premise, the customer shall be presented with a dated statement of account that will show separately the food purchased and the liquor purchased with sub-totals for each and a total for the account.

(Subsection 16(3) replaced by O.I.C. 2009/36)

(4) A food primary license shall not be issued or held unless food is prepared and served on the premises.

(Subsection 16(4) replaced by O.I.C. 2009/36)

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

b) le cas échéant, l'allocation d'espace dans l'établissement pour l'exploitation en vertu d'une licence ou de l'autre;

c) les arrangements ou procédures pour exclure des personnes de moins de 19 ans de l'établissement exploité en vertu de la licence pour un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées;

d) toute autre information que le président peut exiger.

(Paragraphe 15(3) ajouté par Décret 2009/36)

(4) Les conditions de chaque licence délivrée en vertu du présent article doivent préciser :

a) les exigences de la Commission relativement aux questions visées aux alinéas (3)a) à c);

b) toute autre condition que la Commission estime appropriée.

(Paragraphe 15(4) ajouté par Décret 2009/36)

16.(1) Le titulaire d'une licence d'établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture doit tenir des dossiers conformément aux exigences de la Commission.

(Paragraphe 16(1) remplacé par Décret 2009/36)

(2) Le titulaire d'une licence d'établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture est tenu de présenter, à la demande d'un inspecteur des alcools, toutes les pièces justificatives de ses ventes d'aliments et de boissons alcoolisées.

(Paragraphe 16(2) remplacé par Décret 2009/36)

(3) Lorsque des aliments et des boissons alcoolisées sont servis dans un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture, il faut présenter au client un état de compte détaillé indiquant de façon distincte les aliments et les boissons achetés, avec un total partiel pour chacun et le total global.

(Paragraphe 16(3) remplacé par Décret 2009/36)

(4) Une licence d'établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture ne peut être délivrée ou détenue à moins que de la nourriture soit préparée et servie dans l'établissement.

(Paragraphe 16(4) remplacé par Décret 2009/36)

Special licence hours of operation

16.01(1) In this section

“special licence” means a special licence issued under section 48 of the Act.

(Subsection 16.01(1) added by O.I.C. 2016/161)

(2) The board shall specify in a special licence the hours during which liquor may be sold on the licensed premises.

(Subsection 16.01(2) added by O.I.C. 2016/161)

(3) The hours specified under subsection (2) must be between 9:00 a.m. and 2:00 a.m. on the following day.

(Subsection 16.01(3) added by O.I.C. 2016/161)

Liquor to be obtained from licensee

17 Subject to section 23.01, no person shall possess or consume, in a licensed premises, liquor that is not obtained from the licensee.

(Subsection 17(1) replaced by O.I.C. 2016/161)

Offence for exceeding maximum price

18. Any person who sells liquor pursuant to an off premises licence or an RV park licence at a price exceeding the prices fixed by section 52 commits an offence.

(Section 18 replaced by O.I.C. 2009/36)

19. *(Section 19 repealed by O.I.C. 2016/161)*

Sale of Liquor in Licensed Premises

20.(1) All liquor served in licensed premises shall be dispensed from the original package in which the liquor was purchased by the licensee, or from a dispenser of a type approved by the president.

(Subsection 20(1) replaced by O.I.C. 1989/102)

(Subsection 20(1) amended by O.I.C. 2009/36)

(2) *(Subsection 20(2) replaced by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 20(2) repealed by O.I.C. 2016/161)

21.(1) In every licensed premises, there shall be printed or typed lists available to customers indicating:

(Subsection 21(1) amended by O.I.C. 2009/36)

Heures d'exploitation en vertu d'une licence spéciale

16.01(1) Pour l'application du présent article, « licence spéciale » s'entend d'une licence spéciale délivrée en vertu de l'article 48 de la Loi.

(Paragraphe 16.01(1) ajouté par Décret 2016/161)

(2) La Commission fixe dans la licence spéciale les heures pendant lesquelles des boissons alcoolisées peuvent être vendues dans l'établissement visé par la licence.

(Paragraphe 16.01(2) ajouté par Décret 2016/161)

(3) Les heures fixées en vertu du paragraphe (2) sont comprises entre 9 h et 2 h le lendemain matin.

(Paragraphe 16.01(3) ajouté par Décret 2016/161)

Obligation de se procurer les boissons alcoolisées du titulaire de licence

17 Sous réserve de l'article 23.01, il est interdit de posséder ou de consommer dans un lieu visé par une licence des boissons alcoolisées qui n'ont pas été obtenues du titulaire de licence.

(Paragraphe 17(1) remplacé par Décret 2016/161)

Infraction pour dépassement du prix maximal

18. Commet une infraction quiconque vend des boissons alcoolisées conformément à une licence de vente à emporter et à une licence pour parc de véhicules de plaisance à un prix supérieur à celui fixé par l'article 52.

(Article 18 remplacé par Décret 2009/36)

19. *(Article 19 abrogé par Décret 2016/161)*

Vente de boissons alcoolisées dans un lieu visé par une licence

20.(1) Les boissons alcoolisées servies dans un lieu visé par une licence doivent être versées à partir du contenant original dans lequel le titulaire de la licence les a achetées ou d'un distributeur d'un type approuvé par le président.

(Paragraphe 20(1) remplacé par Décret 1989/102)

(Paragraphe 20(1) modifié par Décret 2009/36)

(2) *(Paragraphe 20(2) remplacé par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 20(2) abrogé par Décret 2016/161)

21.(1) Dans chaque établissement visé par la licence, les clients doivent avoir à leur disposition une liste imprimée ou dactylographiée indiquant :

(Paragraphe 21(1) modifié par Décret 2009/36)

- (a) the varieties of liquor kept for sale;
- (b) the quantity of spirits in each drink;
- (c) the amount and type of liquor in each kind of drink containing liquor; and
- (d) the price at which drinks may be purchased, but such lists shall be displayed only in that part of the premises in which liquor is sold.

(2) This list shall be in the form of a printed or typed menu readily available to patrons or a prominent sign posted in a conspicuous place within each licensed room.

(Subsection 21(2) amended by O.I.C. 2009/36)

(3) A copy of the list referred to in subsection (1) shall be filed with the president at the time of application for a new licence or renewal of a licence, and at any time through the year prior to the time when the licensee wishes to alter the price list previously submitted.

(Subsection 21(3) amended by O.I.C. 2009/36)

(4) In the case of a food primary premises, a food menu shall also be available to customers.

(Subsection 21(4) amended by O.I.C. 2009/36)

22.(1) Each drink containing spirits served in licensed premises shall contain not less than one fluid ounce of spirits by imperial measure or 28.41 millilitres by metric measure, of spirits.

23.(1) Every licensee shall measure all spirits served in a drink by means of

- (a) a clearly marked glass or container of a type approved by the Board; or
- (b) a mechanical measure of a type approved by the Board.

Authorized consumption of wine not purchased from licensee

23.01(1) A licensee of a food primary premises may allow a person to bring into and consume within their

- a) les diverses boissons alcoolisées à vendre;
- b) la quantité de spiritueux dans chaque consommation;
- c) la quantité et le genre d'alcool dans chaque genre de consommation contenant de l'alcool;
- d) le prix des consommations.

La liste ne doit être affichée que dans la pièce où les boissons alcoolisées sont vendues.

(2) La liste doit être semblable à un menu imprimé ou dactylographié et pouvoir être facilement consultée par les clients ou être affichée de façon visible dans chaque pièce visée par une licence.

(Paragraphe 21(2) modifié par Décret 2009/36)

(3) La liste mentionnée au paragraphe (1) doit être transmise au président en même temps que la demande de licence ou de renouvellement, et à tout moment pendant l'année si le titulaire de la licence désire modifier la liste transmise antérieurement.

(Paragraphe 21(3) modifié par Décret 2009/36)

(4) Dans un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture, un menu alimentaire doit également être offert à la clientèle.

(Paragraphe 21(4) modifié par Décret 2009/36)

22.(1) Chaque consommation contenant des spiritueux servie dans un lieu visé par une licence doit contenir au moins une once liquide de spiritueux par mesure impériale, ou 28,41 millilitres, selon le système métrique.

23.(1) Le titulaire d'une licence doit mesurer tous les spiritueux servis dans une consommation à l'aide d'un des moyens suivants :

- a) un verre ou un contenant gradué, d'un genre approuvé par la Commission;
- b) une mesure mécanique d'un genre approuvé par la Commission.

Consommation autorisée de vin non acheté du titulaire de licence

23.01(1) Le titulaire d'une licence d'établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture peut

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

licensed premises a bottle of wine which they did not purchase from the licensee only if

- (a) the wine has been commercially produced and bottled; and
- (b) the manufacturer's seal on the bottle is not broken or removed.

(Subsection 23.01(1) added by O.I.C. 2016/161)

(2) A licensee may serve wine that a person brings under subsection (1) to the person who brings it into the licensed premises and to other persons to be consumed within the licensed premises.

(Subsection 23.01(2) added by O.I.C. 2016/161)

(3) A licensee who allows a person to bring and consume a bottle of wine under subsection (1)

- (a) may charge a fee (in this section referred to as a "corkage fee") to the person in respect of allowing the person to do so; and
- (b) shall post a notice in a conspicuous place within the licensed premises that states the amount of the corkage fee charged under paragraph (a).

(Subsection 23.01(3) added by O.I.C. 2016/161)

(4) A licensee of a food primary premises may allow a person to remove from the licensed premises any wine that remains in a bottle to which this section applies only if

- (a) the person is the person who brought the bottle with them to the licensed premises;
- (b) the licensee closes the bottle by securing a cork to the bottle in a manner that ensures the top of the cork is flush with the top of the bottle; and
- (c) the licensee informs the person that it is an offence under the Act to consume liquor in a motor vehicle.

(Subsection 23.01(4) added by O.I.C. 2016/161)

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

permettre à une personne d'apporter et de consommer dans l'établissement visé par la licence une bouteille de vin qui n'a pas été achetée du titulaire de licence si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le vin a été produit et embouteillé de façon commerciale;
- b) le sceau du fabricant sur la bouteille n'est pas brisé ou enlevé.

(Paragraphe 23.01(1) ajouté par Décret 2016/161)

(2) Un titulaire de licence peut servir le vin qu'une personne apporte en vertu du paragraphe (1) à cette dernière et à d'autres personnes pour qu'il soit consommé dans l'établissement visé par la licence.

(Paragraphe 23.01(2) ajouté par Décret 2016/161)

(3) Un titulaire de licence qui permet à une personne d'apporter et de consommer une bouteille de vin en vertu du paragraphe (1) :

- a) peut, d'une part, exiger de la personne des droits (les « droits d'ouverture de bouteille » au présent article) pour permettre à cette personne de le faire;
- b) d'autre part, installe un avis dans un endroit bien en vue du lieu visé par une licence qui indique le montant des droits d'ouverture de bouteille exigés en vertu de l'alinéa a).

(Paragraphe 23.01(3) ajouté par Décret 2016/161)

(4) Le titulaire d'une licence d'établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture peut permettre à une personne d'emporter du lieu visé par une licence le vin restant d'une bouteille visée par le présent article si les conditions suivantes sont réunies :

- a) il s'agit de la personne qui a apporté la bouteille dans le lieu visé par une licence;
- b) le titulaire de la licence referme la bouteille en fixant le bouchon sur la bouteille de façon à ce que le dessus du bouchon soit parallèle au sommet de la bouteille;
- c) le titulaire de licence avise la personne du fait que la consommation de boissons alcoolisées

dans un véhicule automobile constitue une infraction en vertu de la Loi.

(Paragraphe 23.01(4) ajouté par Décret 2016/161)

24.(1) Any liquor that is served by a licensee shall be served in a container that complies with the requirements, if any, imposed by the board in the licensee's licence..

(Subsection 24(1) replaced by O.I.C. 2016/161)

(2) *(Subsection 24(2) repealed by O.I.C. 2016/161)*

(3) *(Subsection 24(3) repealed by O.I.C. 2016/161)*

(4) *(Subsection (4) amended by O.I.C. 1986/187)*
(Subsection 24(4) repealed by O.I.C. 2016/161)

(5) *(Subsection 24(5) amended by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 24(5) repealed by O.I.C. 2016/161)

(6) The price and size of a serving of draught beer must be conspicuously posted in a premises selling draught beer.

(7) Where draught beer is sold to members of the general public or for serving at a reception or special occasion, a deposit of the appropriate amount relative to the current cost for each keg and tap shall be charged, such deposit to be set according to costs by the Yukon Liquor Corporation and to be refundable upon return of each keg and tap if the return is within seven days and the keg and tap are undamaged with no parts missing.

(8) The replacement cost of any missing or damaged part of a keg or tap will be charged according to charges from the supplier for replacement parts.

(Section 24 replaced by O.I.C. 1985/98)

25.(1) All liquor left in any glass or bottle on licensed premises by a person shall not be resold.

26.(1) Every licensee shall keep and maintain a record of all liquor purchased and reserved by him in the form of the T-15 Liquor Order Forms provided by the president, and such additional records as an inspector may from time to time require.

(Subsection 26(1) amended by O.I.C. 2009/36)

(2) Separate records of sale of liquor and of food shall be kept by every licensee.

24.(1) Les boissons alcoolisées que sert un titulaire de licence sont servies dans un contenant qui respecte les exigences, s'il en est, imposées par la Commission dans la licence du titulaire de licence.

(Paragraphe 24(1) remplacé par Décret 2016/161)

(2) *(Paragraphe 24(2) abrogé par Décret 2016/161)*

(3) *(Paragraphe 24(3) abrogé par Décret 2016/161)*

(4) *(Paragraphe (4) modifié par Décret 1986/187)*
(Paragraphe 24(4) abrogé par Décret 2016/161)

(5) *(Paragraphe 24(5) modifié par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 24(5) abrogé par Décret 2016/161)

(6) Le prix et la quantité d'une consommation de bière à la pression doivent être affichés en évidence dans un établissement où est vendue de la bière à la pression.

(7) Dans le cas où de la bière à la pression est vendue à la population en général ou est servie lors d'une réception ou d'une occasion spéciale, le titulaire de la licence doit faire un dépôt d'un montant correspondant au coût réel de chaque fût, le dépôt devant être fixé d'après le coût pour la Société des alcools du Yukon et être remboursé au retour de chaque fût si le retour se fait dans les sept jours et que le fût est intact et qu'aucune pièce n'y manque.

(8) Si une pièce manquante ou endommagée d'un fût doit être remplacée, les frais imputés sont ceux du fournisseur des pièces de rechange.

(Article 24 remplacé par Décret 1985/98)

25.(1) Il est interdit de revendre la portion qui a été laissée dans un verre ou une bouteille par un client dans un lieu visé par une licence.

26.(1) Le titulaire d'une licence doit tenir un registre de toutes les boissons alcoolisées achetées et réservées pour lui au moyen des formulaires T-15 de commande de boissons alcoolisées fournis par le président, ainsi que tout autre registre pouvant être exigé par l'inspecteur.

(Paragraphe 26(1) modifié par Décret 2009/36)

(2) Le titulaire d'une licence est tenu de garder des registres distincts de vente de boissons alcoolisées et d'aliments.

Miscellaneous

27.(1) In this section,

“main licence” means the liquor licence in respect of which an off-sales licence is issued; « *licence principale* »

(Subsection 27(1) replaced by O.I.C. 2009/36)

(1.1) *(Subsection 27(1.1) added by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 27(1.1) repealed by O.I.C. 2016/161)

(1.2) *(Subsection 27(1.2) added by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 27(1.2) repealed by O.I.C. 2016/161)

(1.3) *(Subsection 27(1.3) added by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 27(1.3) repealed by O.I.C. 2016/161)

(1.4) *(Subsection 27(1.4) added by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 27(1.4) repealed by O.I.C. 2016/161)

(2) The board shall specify in an off-sales licence the hours during which liquor may be sold on the licensed premises.

(Subsection 27(2) amended by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 27(2) replaced by O.I.C. 2016/161)

(3) The hours specified under subsection (2) must be between 9:00 a.m. and 2:00 a.m. on the following day.

(Subsection 27(3) amended by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 27(3) replaced by O.I.C. 2016/161)

(4) All liquor sold for consumption off premises must be paid for by the purchaser at the time of purchase and no licensee may sell liquor for consumption off the licensed premises on credit.

(Subsections (3) and (4) added by O.I.C. 1982/07)

(5) Subsection (4) shall not apply if the liquor is charged to the purchaser under established credit arrangements approved by the Board.

(Subsection (5) added by O.I.C. 1982/36)

28.(1) A licensee authorized to provide room service must provide separate storage for liquor other than that normally used for the licensed premises and the storage area shall be clearly shown on the building plans and authorized by the president.

(Subsection 28(1) replaced by O.I.C. 2009/36)

Divers

27.(1) Pour l'application du présent article,

« licence principale » s'entend de la licence de boissons alcoolisées sous laquelle la licence de vente à emporter est délivrée. “*main licence*”

(Paragraphe 27(1) remplacé par Décret 2009/36)

(1.1) *(Paragraphe 27(1.1) ajouté par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 27(1.1) abrogé par Décret 2016/161)

(1.2) *(Paragraphe 27(1.2) ajouté par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 27(1.2) abrogé par Décret 2016/161)

(1.3) *(Paragraphe 27(1.3) ajouté par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 27(1.3) abrogé par Décret 2016/161)

(1.4) *(Paragraphe 27(1.4) ajouté par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 27(1.4) abrogé par Décret 2016/161)

(2) La Commission fixe dans la licence de vente pour emporter les heures pendant lesquelles des boissons alcoolisées peuvent être vendues dans l'établissement visé par la licence.

(Paragraphe 27(2) modifié par Décret 2009/36)
(Paragraphe 27(2) remplacé par Décret 2016/161)

(3) Les heures fixées en vertu du paragraphe (2) sont comprises entre 9 h et 2 h le lendemain matin.

(Paragraphe 27(3) modifié par Décret 2009/36)
(Paragraphe 27(3) remplacé par Décret 2016/161)

(4) Toutes les boissons alcoolisées vendues pour consommation hors établissement doivent être payées par l'acheteur au moment où il les achète, et il est interdit au titulaire de la licence de vendre à crédit des boissons alcoolisées pour consommation hors du lieu visé par une licence.

(Paragraphes (3) et (4) ajoutés par Décret 1982/07)

(5) Le paragraphe (4) ne s'applique pas si les boissons alcoolisées vendues sont facturées à l'acheteur conformément à des arrangements de crédit approuvés par la Commission.

(Paragraphe (5) ajouté par Décret 1982/36)

28.(1) Le titulaire d'une licence autorisant le service aux chambres doit aménager un espace d'entreposage distinct pour les boissons alcoolisées, autre que celui servant habituellement à l'établissement visé par une

(1.1) A liquor primary or food primary licence does not authorize the licensee to provide room service unless the terms and conditions of the licence specifically authorize the provision of room service.

(Subsection 28(1.1) added by O.I.C. 2009/36)

(2) Room service is for the convenience of bona fide guests of the hotel or motel and may be provided by the holder of a liquor primary or food primary licence only with respect to rooms that are, in the opinion of the board, presented to the public together with the licensed premises as a single commercial operation.

(Subsection 28(2) replaced by O.I.C. 2009/36)

(3) Any applicant for authorization to provide room service must do so

(Subsection 28(3) replaced by O.I.C. 2009/36)

(a) at the time of application for the liquor primary or food primary licence for the year; and

(Paragraph 28(3)(a) added by O.I.C. 2009/36)

(b) on an application form provided or published by the president.

(Paragraph 28(3)(b) added by O.I.C. 2009/36)

(4) Liquor served or sold pursuant to a room service permit may be sold only

(a) in bottles of 50 millilitres, or

(b) in accordance with the provisions of sections 22 and 23 and subsections 24(1) to (5).

(Subsection (4) replaced by O.I.C. 1986/187)

28.1(1) Where a hotel or motel has a licensed premises and is authorized to provide room service to hotel or motel guests under section 28,

(Subsection 28.1(1) replaced by O.I.C. 2009/36)

(a) liquor may be sold to a guest registered in the

licence, et cet espace d'entreposage doit être clairement indiqué sur le plan du bâtiment et autorisé par le président.

(Paragraphe 28(1) remplacé par Décret 2009/36)

(1.1) Ni la licence de vente de boissons alcoolisées comme activité principale ni la licence de vente de nourriture comme activité principale n'autorisent le titulaire à offrir le service aux chambres à moins que les modalités de la licence n'autorisent expressément le service aux chambres.

(Paragraphe 28(1.1) ajouté par Décret 2009/36)

(2) Le service aux chambres vise à accommoder les clients en règle de l'hôtel ou du motel et ne peut être offert par le titulaire d'une licence dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées ou une licence dont l'activité principale est la vente de nourriture que pour les chambres qui, selon la Commission, sont présentées au public avec l'établissement visé par la licence comme exploitation commerciale unique.

(Paragraphe 28(2) remplacé par Décret 2009/36)

(3) La licence autorisant le service aux chambres doit être demandée :

(Paragraphe 28(3) remplacé par Décret 2009/36)

a) en même temps que la licence dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées ou la licence dont l'activité principale est la vente de nourriture pour l'année;

(Alinéa 28(3)a ajouté par Décret 2009/36)

b) au moyen du formulaire de demande fourni ou publié par le président.

(Alinéa 28(3)b ajouté par Décret 2009/36)

(4) Les boissons alcoolisées servies ou vendues sous le régime d'une licence de service aux chambres ne peuvent être vendues que de l'une des deux façons suivantes :

a) en bouteilles de 50 millilitres;

b) conformément aux dispositions des articles 22 et 23 et des paragraphes 24(1) à (5).

(Paragraphe (4) remplacé par Décret 1986/187)

28.1(1) Si un hôtel ou un motel sont des établissements visés par une licence et sont autorisés à offrir le service aux chambres pour leurs clients en vertu de l'article 28 :

(Paragraphe 28.1(1) remplacé par Décret 2009/36)

C.O. 1977/037
LIQUOR ACT

O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

hotel or motel from the licensed premises and delivered to the guest in the guest's room by an employee authorized by the licence holder; or

(Paragraph 28.1(1)(a) replaced by O.I.C. 2009/36)

(b) liquor may be sold to a guest registered in the hotel or motel by means of a dispenser located in the room occupied by the guest, provided that the liquor dispenser can only be operated by a key or other security device assigned by the hotel to the guest upon the request of the guest.

(Paragraph 28.1(1)(b) replaced by O.I.C. 2009/36)

(2) Prior to the installation of a system of dispensing units in a hotel or motel, the licensee shall notify the president in writing of the type of dispensers intended to be installed and shall provide any information requested by the president respecting installation of these dispensers.

(Subsection 28.1(2) amended by O.I.C. 2009/36)

(3) No licensee shall install any dispensers until the installation of the dispensers has been approved by the president.

(Subsection 28.1(3) amended by O.I.C. 2009/36)

(4) Where dispensing units for the sale of liquor are installed in a hotel or motel, the key or other security device used for operating the dispenser shall only be assigned to a registered guest who is 19 years of age or over and the key or device shall be separate from any key or device issued to the guest that provides access to the room in the hotel assigned to the guest.

(Section 28.1 added by O.I.C. 1986/187)

29. Liquor served to train, ship or aircraft purchases may only be sold

(a) in bottles of 50 millilitres, or

(b) in accordance with the provisions of sections 22 and 23 and subsections 24(1) to (5).

(Section 29 replaced by O.I.C. 1986/187)

30. *(Section 30 repealed by O.I.C. 2016/161)*

31.(1) *(Subsection 31(1) revoked by O.I.C. 2009/36)*

a) les boissons alcoolisées peuvent être vendues à un client inscrit à l'hôtel ou au motel à partir de l'établissement visé par une licence et apportées au client dans sa chambre par un employé autorisé par le titulaire de la licence;

(Alinéa 28.1(1)a) remplacé par Décret 2009/36)

b) les boissons alcoolisées peuvent être vendues à un client inscrit à l'hôtel ou au motel au moyen d'une distributrice située dans la chambre occupée par le client, pourvu que la distributrice de boissons alcoolisées ne puisse fonctionner qu'à l'aide d'une clé ou d'un autre dispositif de sécurité remis par l'hôtel au client qui en fait la demande.

(Alinéa 28.1(1)b) remplacé par Décret 2009/36)

(2) Avant l'installation de distributrices dans un hôtel ou un motel, le titulaire de la licence doit faire connaître par écrit au président le genre de distributrices qu'il entend installer et fournir tout autre renseignement exigé par le président au sujet de l'installation de ces distributrices.

(Paragraphe 28.1(2) modifié par Décret 2009/36)

(3) Il est interdit au titulaire d'une licence d'installer des distributrices sans l'approbation préalable du président.

(Paragraphe 28.1(3) modifié par Décret 2009/36)

(4) Si des distributrices pour la vente de boissons alcoolisées sont installées dans un hôtel ou un motel, la clef ou tout autre dispositif de sécurité servant à les faire fonctionner ne doit être remis qu'à un client enregistré âgé d'au moins 19 ans; en outre, la clef ou le dispositif doit être distinct de la clef ou du dispositif remis au client pour lui donner accès à la chambre de l'hôtel qui lui a été attribuée.

(Article 28.1 ajouté par Décret 1986/187)

29. Les boissons alcoolisées servies dans les trains, les bateaux ou les aéronefs ne peuvent être vendues que de l'une des deux façons suivantes :

a) en bouteilles de 50 millilitres;

b) conformément aux dispositions des articles 22 et 23 et des paragraphes 24(1) à (5).

(Article 29 remplacé par Décret 1986/187)

30. *(Article 30 abrogé par Décret 2016/161)*

31.(1) *(Paragraphe 31(1) abrogé par Décret 2009/36)*

C.O. 1977/037
LIQUOR ACT

(2) The Board may direct the president to endorse such conditions on a licence as it may see fit.

(Subsection 31(2) added by O.I.C. 1981/41)
(Subsection 31(2) amended by O.I.C. 2009/36)

32.(1) The licensee of a licensed premises and his employees shall permit and facilitate an inspector in the exercise of his duties and functions under the Act and regulations;

(2) Where a liquor inspector finds liquor in a licensed premises that is had or kept contrary to the Act or these regulations, he may forthwith seize the liquor;

(3) Where liquor is seized by a liquor inspector he shall forthwith make an inventory thereof and a report in writing of the seizure to the president.

(Subsection 32(3) amended by O.I.C. 2009/36)

33.(1) Notwithstanding that entertainment is permitted in licensed premises, the holder of a licence shall be responsible for ensuring that no riotous, disorderly or offensive conduct is permitted on the licensed premises at any time and that no disturbance is occasioned to the occupants of any neighbouring premises under colour of the provision of entertainment either by the licensee, his employees, any entertainer or patrons of his establishment.

Clubs

34.(1) No licence shall be granted to a club unless its constitution, by-laws, or house rules provide among other things:

(a) that persons shall be admitted to membership only on written applications received by the club not less than one week previous to the granting of club privileges;

(b) that every admission of a member be recorded in the minutes of a regular meeting;

(c) that regular meetings be held with suitable minutes recorded;

(d) that a general meeting be held annually with suitable minutes recorded and forwarded to the president;

(Paragraph 34(1)(d) amended by O.I.C. 2009/36)

(e) that standards of eligibility for membership are clearly stated;

O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

(2) La Commission peut ordonner au président de poser les conditions qu'elle juge à propos pour une licence.

(Paragraphe 31(2) ajouté par Décret 1981/41)
(Paragraphe 31(2) modifié par Décret 2009/36)

32.(1) Le titulaire d'une licence et ses employés doivent permettre à un inspecteur d'exercer ses fonctions en vertu de la Loi et du Règlement, et lui faciliter la tâche.

(2) Si un inspecteur trouve dans un lieu visé par une licence des boissons alcoolisées qui ont été obtenues ou sont gardées contrairement à la Loi ou au présent règlement, il peut immédiatement saisir ces boissons alcoolisées.

(3) Après avoir saisi des boissons alcoolisées, l'inspecteur doit immédiatement en dresser un inventaire et faire rapport par écrit de la saisie au président.

(Paragraphe 32(3) modifié par Décret 2009/36)

33.(1) Malgré le fait qu'il est permis de présenter des spectacles dans un lieu visé par une licence, le titulaire de celle-ci doit veiller à ce que personne ne se comporte de façon querelleuse, déréglée ou offensante sur les lieux et à ce que les occupants de locaux adjacents ne soient pas dérangés sous prétexte que des spectacles sont présentés par le titulaire de la licence, ses employés, un artiste ou interprète, ou des clients de l'établissement.

Club

34.(1) Pour obtenir une licence, un club doit avoir des statuts ou un règlement intérieur prévoyant notamment :

a) qu'on puisse en devenir membre seulement sur demande écrite présentée au club au moins une semaine avant de pouvoir bénéficier des avantages du club;

b) que l'adhésion de chaque membre soit inscrite au procès-verbal d'une réunion ordinaire;

c) que des réunions ordinaires soient tenues et fassent l'objet de procès-verbaux acceptables;

d) qu'une assemblée annuelle ait lieu et fasse l'objet d'un procès-verbal acceptable qui est transmis au président;

(Alinéa 34(1)d) modifié par Décret 2009/36)

e) que les conditions d'admission au club soient clairement définies;

(f) that limitation of the number of members consistent with the nature of the club are clearly stated;

(g) that specified membership fees are clearly stated;

(h) that reasonable regulations for the suspension or expulsion of members for non-payment of dues or misconduct are clearly stated;

(i) that membership shall be restricted to three classes, namely,

(i) resident members,

(ii) non-resident members, and

(iii) honorary members;

(j) that for the purposes of paragraph (i),

(i) a resident member means a duly paid up member of the club who is ordinarily resident in the Yukon Territory, and

(ii) a non-resident member means all other duly paid up members of the club who are not honorary members;

(k) that honorary members shall be persons appointed as such at regular meetings of the club but in no case shall the honorary membership exceed one-twentieth of the aggregate of the resident membership;

(l) that the total of the non-resident membership shall in no case exceed one-half of the resident membership;

(m) that membership cards clearly indicating membership in the club and the period of same will be issued to and retained by all members; and

(n) that no licensee or person employed in a club shall accept money or other consideration for food, meals, liquor or other commodity sold or served on the club premises from any person other than a member of the club or his guest.

f) que le nombre de membres soit clairement limité en fonction de la nature du club;

g) que la cotisation prescrite soit clairement établie;

h) qu'un règlement raisonnable portant sur la suspension ou la radiation des membres pour non-paiement de la cotisation ou mauvaise conduite soit clairement établi;

i) que les seules catégories de membres autorisées soient les suivantes :

(i) membres résidents;

(ii) membres non résidents;

(iii) membres honoraires;

j) qu'aux fins de l'alinéa i),

(i) membre résident s'entende d'un membre du club ayant payé sa cotisation et résidant habituellement dans le territoire du Yukon;

(ii) membre non résident s'entende de tout autre membre ayant dûment payé une cotisation au club et qui n'est pas membre honoraire;

k) qu'un membre honoraire soit une personne ainsi désignée lors d'une réunion ordinaire du club et que le nombre de membres honoraires ne dépasse jamais un vingtième de l'ensemble des membres résidents;

l) que le nombre de membres non résidents ne dépasse jamais la moitié du nombre de membres résidents;

m) que des cartes de membre indiquant clairement la qualité de membre du club et la période d'adhésion soient délivrées à tous les membres et conservées par ceux-ci;

n) qu'aucun titulaire de licence ou qu'aucune personne employée dans un club n'accepte d'argent ou une contrepartie quelconque pour de la nourriture, des repas, des boissons alcoolisées ou un autre produit vendu ou servi dans le local du club, de la part d'une personne autre qu'un membre du club ou son invité.

35.(1) No liquor shall be served on licensed club premises except to a member or his registered guest.

36.(1) Guest registers shall be kept by all clubs and shall be open to inspection by an inspector or a peace officer.

Recreation Facilities

36.01(1) A recreation facility licence may be granted in respect of premises containing recreation facilities.

(Subsection 36.1(1) replaced by O.I.C. 1999/146)

(Subsection 36.1(1) renumbered 36.01(1) by O.I.C. 2016/161)

(2) A recreation facility licence shall not be granted unless the Board is satisfied that the liquor facilities are intended only to complement the recreation facilities, and they will not detract significantly from the recreational nature of the premises.

(Subsection 36.1(2) renumbered 36.01(2) by O.I.C. 2016/161)

(3) An applicant for a recreation facility licence shall submit to the Board, with his application, a proposal for a system of memberships, including his proposal for

- (a) the maintenance of a register of members,
- (b) the times and places where memberships will be sold,
- (c) the cost of memberships,
- (d) the eligibility requirements,
- (e) the issuance of membership cards,
- (f) the maintenance of a register of guests,
- (g) the benefits provided to members,
- (h) the term for which memberships are effective, and
- (i) any other matter the applicant considers relevant or the Board may require.

(Subsection 36.1(3) renumbered 36.01(3) by O.I.C. 2016/161)

(4) Where a recreation facility licence is granted, the membership proposal referred to in subsection (3), as

35.(1) Il est interdit de servir des boissons alcoolisées dans le local visé par une licence d'un club, sauf à un membre ou à son invité inscrit.

36.(1) Le club doit tenir un registre des invités, et ce registre doit pouvoir être inspecté par un inspecteur ou un agent de la paix.

Installation récréative

36.01(1) Une licence d'installation récréative peut être délivrée à l'égard de locaux où se trouvent des installations récréatives.

(Paragraphe 36.1(1) remplacé par Décret 1999/146)

(Paragraphe 36.1(1) renuméroé 36.01(1) par Décret 2016/161)

(2) Une licence d'installation récréative n'est accordée que si la Commission est convaincue que le service d'alcool n'est que complémentaire aux installations récréatives et ne va pas vraiment à l'encontre de la nature récréative du local.

(Paragraphe 36.1(2) renuméroé 36.01(2) par Décret 2016/161)

(3) Pour obtenir une licence d'installation récréative, il faut présenter à la Commission une demande accompagnée d'une proposition concernant l'adhésion des membres, prévoyant notamment ce qui suit :

- a) la tenue d'un registre des membres,
- b) le moment et l'endroit où les adhésions sont vendues,
- c) les frais d'adhésion,
- d) les conditions d'admission,
- e) la délivrance de cartes de membre,
- f) la tenue d'un registre des invités,
- g) les avantages offerts aux membres,
- h) la durée de l'adhésion,
- i) toute autre question que le demandeur juge à propos ou que la Commission peut exiger.

(Paragraphe 36.1(3) renuméroé 36.01(3) par Décret 2016/161)

(4) Si une licence d'installation récréative est accordée, la proposition concernant l'adhésion des membres dont il

C.O. 1977/037
LIQUOR ACT

approved by the Board with or without modifications, shall be deemed to be part of the terms and conditions of the licence with which the licensee is required to comply.

(Subsection 36.1(4) renumbered 36.01(4) by O.I.C. 2016/161)

(5) *(Subsection 36.1(5) revoked by O.I.C. 1999/146)*
(Subsection 36.1(5) renumbered 36.01(5) by O.I.C. 2016/161)

(6) Minors are permitted to be present where liquor is being served in a recreation facility, but minors shall not possess, consume or be served with liquor.

(Subsection 36.1(6) renumbered 36.01(6) by O.I.C. 2016/161)

(7) The other provisions of the Regulations apply to recreation facilities except to the extent that they are inconsistent with subsections (1) to (6).

(Subsection 36.1(7) renumbered 36.01(7) by O.I.C. 2016/161)

(Section 36.1 added by O.I.C. 1984/168)

(Section 36.1 renumbered 36.01 by O.I.C. 2016/161)

Sports Stadiums

36.02(1) Minors are permitted to be present where beer or cider are being served at a sports stadium, but minors shall not possess, consume or be served with beer or cider.

(Subsection 36.2(1) renumbered 36.02(1) by O.I.C. 2016/161)

(2) *(Subsection 36.2(2) renumbered 36.02(2) by*
O.I.C. 2016/161)
(Subsection 36.02(2) repealed by O.I.C. 2016/161)

(3) *(Subsection 36.2(3) renumbered 36.02(3) by*
O.I.C. 2016/161)
(Subsection 36.02(3) repealed by O.I.C. 2016/161)

(4) The other provision of the Regulations apply to sports stadiums except to the extent that they deal with seating capacity or they are inconsistent with subsections (1) to (3).

(Subsection 36.2(4) renumbered 36.02(4) by O.I.C. 2016/161)

(Section 36.2 added by O.I.C. 1984/168)

(Section 36.2 renumbered 36.02 by O.I.C. 2016/161)

O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

est question au paragraphe (3), telle qu'elle a été approuvée par la Commission avec ou sans modification, est réputée faire partie des conditions de la licence auxquelles le titulaire doit se conformer.

(Paragraphe 36.1(4) renuméroé 36.01(4) par Décret 2016/161)

(5) *(Paragraphe 36.1(5) abrogé par Décret 1999/146)*
(Paragraphe 36.1(5) renuméroé 36.01(5) par Décret 2016/161)

(6) Les personnes mineures sont admises là où des boissons alcoolisées sont servies dans une installation récréative, mais ces personnes ne doivent pas posséder ou consommer des boissons alcoolisées, et il est interdit de leur en servir.

(Paragraphe 36.1(6) renuméroé 36.01(6) par Décret 2016/161)

(7) Les autres dispositions du Règlement s'appliquent aux installations récréatives, sauf dans la mesure où ces dispositions sont incompatibles avec les paragraphes (1) à (6).

(Paragraphe 36.1(7) renuméroé 36.01(7) par Décret 2016/161)

(Article 36.1 ajouté par Décret 1984/168)

(Article 36.1 renuméroé 36.01 par Décret 2016/161)

Stade

36.02(1) Les personnes mineures peuvent être présentes là où de la bière ou du cidre sont servis dans un stade, mais elles ne peuvent posséder ou consommer de la bière ou du cidre, et il est interdit de leur en servir.

(Paragraphe 36.2(1) renuméroé 36.02(1) par Décret 2016/161)

(2) *(Paragraphe 36.2(2) renuméroé 36.02(2) par*
Décret 2016/161)
(Paragraphe 36.02(2) abrogé par Décret 2016/161)

(3) *(Paragraphe 36.2(3) renuméroé 36.02(3) par*
Décret 2016/161)
(Paragraphe 36.02(3) abrogé par Décret 2016/161)

(4) Les autres dispositions du Règlement s'appliquent aux stades, sauf celles qui concernent le nombre de places ou qui sont incompatibles avec les paragraphes (1) à (3).

(Paragraphe 36.2(4) renuméroé 36.02(4) par Décret 2016/161)

(Article 36.2 ajouté par Décret 1984/168)

(Article 36.2 renuméroé 36.02 par Décret 2016/161)

Liquor manufacturer's licence

("Liquor manufacturer's licence" added by O.I.C. 2016/161)

36.03(1)

(Subsection 36.3(1) amended by O.I.C. 2007/107)

(Subsection 36.3(1) replaced by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 36.3(1) renumbered 36.03(1) by O.I.C. 2016/161)

(Subsection 36.03(1) repealed by O.I.C. 2016/161)

(2) *(Subsection 36.3(2) amended by O.I.C. 2007/107)*

(Subsection 36.3(2) replaced by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 36.3(2) renumbered 36.03(2) by O.I.C. 2016/161)

(Subsection 36.03(2) repealed by O.I.C. 2016/161)

(3) A liquor manufacturer's licence authorizes the holder to manufacture the liquor specified in the licence subject to the terms and conditions stated in the licence.

(Subsection 36.3(3) replaced by O.I.C. 2007/107)

(Subsection 36.3(3) renumbered 36.03(3) by O.I.C. 2016/161)

(4) The holder of a liquor manufacturer's licence may, in accordance with the terms and conditions of their licence and without requiring any fee, provide a sample of liquor to a person located within their licensed premises for consumption within that premises.

(Subsection 36.3(4) amended by O.I.C. 2007/107)

(Subsection 36.3(4) renumbered 36.03(4) by O.I.C. 2016/161)

(Subsection 36.03(4) replaced by O.I.C. 2016/161)

(5) Where a holder of a liquor manufacturer's licence also holds a licence issued under paragraphs 23(a) or (b) of the Act the corporation may purchase liquor from and resell liquor to the licence holder without taking delivery of the liquor at any time during the transaction.

(Subsection 36.3(5) amended by O.I.C. 2007/107)

(Subsection 36.3(5) amended by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 36.3(5) renumbered 36.03(5) by O.I.C. 2016/161)

(6) The holder of a liquor manufacturer's licence may export liquor manufactured pursuant to the licence from the Yukon without selling it to the corporation.

(Subsection 36.3(6) amended by O.I.C. 2007/107)

(Subsection 36.3(6) renumbered 36.03(6) by O.I.C. 2016/161)

(7) The holder of a liquor manufacturer's licence may

Licence de fabricant de boissons alcoolisées

(« Licence de fabricant de boissons alcoolisées » ajoutée par Décret 2016/161)

36.03(1)

(Paragraphe 36.3(1) modifié par Décret 2007/107)

(Paragraphe 36.3(1) remplacé par Décret 2009/36)

(Paragraphe 36.3(1) renuméroté 36.03(1) par Décret 2016/161)

(Paragraphe 36.03(1) abrogé par Décret 2016/161)

(2) *(Paragraphe 36.3(2) modifié par Décret 2007/107)*

(Paragraphe 36.3(2) remplacé par Décret 2009/36)

(Paragraphe 36.3(2) renuméroté 36.03(2) par Décret 2016/161)

(Paragraphe 36.03(2) abrogé par Décret 2016/161)

(3) Le titulaire d'une licence de fabricant de boissons alcoolisées peut fabriquer les boissons alcoolisées qui sont mentionnées à la licence, sous réserve des conditions indiquées dans cette dernière.

(Paragraphe 36.3(3) remplacé par Décret 2007/107)

(Paragraphe 36.3(3) renuméroté 36.03(3) par Décret 2016/161)

(4) Le titulaire d'une licence de fabricant de boissons alcoolisées peut, en conformité avec les modalités de sa licence et sans exiger de droits, fournir un échantillon de boissons alcoolisées à une personne qui se trouve dans l'établissement visé par la licence pour qu'il soit consommé dans cet établissement.

(Paragraphe 36.3(4) modifié par Décret 2007/107)

(Paragraphe 36.3(4) renuméroté 36.03(4) par Décret 2016/161)

(Paragraphe 36.03(4) remplacé par Décret 2016/161)

(5) Si le titulaire d'une licence de fabricant de boissons alcoolisées détient également une licence délivrée en vertu de l'alinéa 23a) ou b) de la Loi, la Société peut acheter des boissons alcoolisées du titulaire de la licence et la lui revendre sans en prendre livraison dans le cours de l'opération.

(Paragraphe 36.3(5) modifié par Décret 2007/107)

(Paragraphe 36.3(5) modifié par Décret 2009/36)

(Paragraphe 36.3(5) renuméroté 36.03(5) par Décret 2016/161)

(6) Le titulaire d'une licence de fabricant de boissons alcoolisées peut exporter à l'extérieur du Yukon des boissons alcoolisées fabriquée conformément à la licence sans la vendre à la Société.

(Paragraphe 36.3(6) modifié par Décret 2007/107)

(Paragraphe 36.3(6) renuméroté 36.03(6) par Décret 2016/161)

(7) Le titulaire d'une licence de fabricant de boissons

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

possess any quantity of the liquor manufactured pursuant to the licence.

*(Subsection 36.3(7) amended by O.I.C. 2007/107)
(Subsection 36.3(7) renumbered 36.03(7) by O.I.C. 2016/161)*

(8) The holder of a liquor manufacturer's licence shall submit the following to the corporation, on demand:

(Subsection 36.3(8) amended by O.I.C. 2007/107)

(a) all records showing particulars of raw materials purchased and used in the production of liquor;
(Paragraph 36.3(8)(a) amended by O.I.C. 2007/107)

(b) all financial production records;

(c) any other information or reports requested by the corporation;

(Subsection 36.3(8) renumbered 36.03(8) by O.I.C. 2016/161)

(9) The holder of a liquor manufacturer's licence shall deliver to the corporation copies of all customs and excise reports with respect to the production of liquor forthwith after submitting them to Revenue Canada.

*(Subsection 36.3(9) amended by O.I.C. 2007/107)
(Subsection 36.3(9) renumbered 36.03(9) by O.I.C. 2016/161)*

(10) The holder of a liquor manufacturer's licence shall pay to the corporation on demand all mark-up and liquor tax revenue with respect to liquor that the corporation has purchased from and sold to the holder of the liquor manufacturer's licence pursuant to subsection (5).

*(Subsection 36.3(10) amended by O.I.C. 2007/107)
(Subsection 36.3(10) renumbered 36.03(10) by
O.I.C. 2016/161)*

(11) For the purposes of subsection (10) "liquor tax revenue" has the same meaning as in the *Liquor Tax Act*, and "mark-up" means the dollar levy on liquor as established by the corporation.

*(Subsection 36.3(11) amended by O.I.C. 2007/107)
(Subsection 36.3(11) renumbered 36.03(11) by
O.I.C. 2016/161)*

(12) The board shall specify in a liquor manufacturer's

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

alcoolisées peut avoir en sa possession une quantité indéfinie des boissons alcoolisées fabriquée conformément à la licence.

*(Paragraphe 36.3(7) modifié par Décret 2007/107)
(Paragraphe 36.3(7) renuméroé 36.03(7) par Décret 2016/161)*

(8) Le titulaire d'une licence de fabricant de boissons alcoolisées doit présenter à la Société, si elle l'exige, les documents suivants :

(Paragraphe 36.3(8) modifié par Décret 2007/107)

a) tous les registres contenant les renseignements sur les matières brutes achetées et utilisées pour la production de boissons alcoolisées;

(Alinéa 36.3(8)a) modifié par Décret 2007/107)

b) tous les dossiers financiers concernant la production;

c) tous les autres renseignements ou rapports exigés par la Société.

(Paragraphe 36.3(8) renuméroé 36.03(8) par Décret 2016/161)

(9) Le titulaire d'une licence de fabricant de boissons alcoolisées est tenu de transmettre à la Société copie de tous les documents des douanes et de l'accise concernant la production de boissons alcoolisées immédiatement après les avoir présentés à Revenu Canada.

*(Paragraphe 36.3(9) modifié par Décret 2007/107)
(Paragraphe 36.3(9) renuméroé 36.03(9) par Décret 2016/161)*

(10) Le titulaire d'une licence de fabricant de boissons alcoolisées est tenu de verser à la Société sur demande tous les revenus découlant de la marge sur coût d'achat et des taxes sur l'alcool en ce qui concerne les boissons alcoolisées que la Société a achetée du titulaire de la licence de fabricant de boissons alcoolisées et lui a revendue conformément au paragraphe (5).

*(Paragraphe 36.3(10) modifié par Décret 2007/107)
(Paragraphe 36.3(10) renuméroé 36.03(10) par
Décret 2016/161)*

(11) Aux fins du paragraphe (10), «montant de la taxe sur les boissons alcoolisées perçu» a le sens prévu dans la *Loi de la taxe sur les boissons alcoolisées*, et «marge sur coût d'achat» s'entend du prélèvement sur les boissons alcoolisées établi par la Société.

*(Paragraphe 36.3(11) modifié par Décret 2007/107)
(Paragraphe 36.3(11) renuméroé 36.03(11) par
Décret 2016/161)*

(12) La Commission fixe dans la licence de fabricant

C.O. 1977/037
LIQUOR ACT

retail licence the hours during which liquor may be sold on the licensed premises.

(Subsection 36.03(12) added by O.I.C. 2016/161)

(13) The hours specified under subsection (12) must be between 9:00 a.m. and 2:00 a.m. on the following day.

(Subsection 36.03(13) added by O.I.C. 2016/161)

(Section 36.3 added by O.I.C. 1984/168)

(Section 36.3 renumbered 36.03 by O.I.C. 2016/161)

RV parks

36.04(1) An RV park licence shall not be issued unless the board is satisfied that the premises

(a) are adequately constructed and equipped for operation as an RV park;

(b) are fully authorized under all applicable laws to be operated as an RV park; and

(c) contain an area set aside and equipped with adequate facilities for the sale of wine and beer.

(Subsection 36.4(1) added by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 36.4(1) renumbered 36.04(1) by O.I.C. 2016/161)

(2) An applicant for an RV park licence shall submit to the board, with the application, a proposal for registering guests and recording their names.

(Subsection 36.4(2) added by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 36.4(2) renumbered 36.04(2) by O.I.C. 2016/161)

(3) The board shall specify in the terms and conditions of an RV park licence the procedures to be followed by the licensee for recording, and the records to be kept by the licensee showing, the names of the registered guests of the RV park from time to time.

(Subsection 36.4(3) added by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 36.4(3) renumbered 36.04(3) by O.I.C. 2016/161)

(4) A person must not be registered as a guest under subsection (3) unless

(a) the person is travelling with a recreational vehicle or tent, and pays the RV park's usual rate for overnight accommodation for the person, for

O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

de boissons alcoolisées pour la vente au détail les heures pendant lesquelles des boissons alcoolisées peuvent être vendues dans l'établissement visé par la licence.

(Paragraphe 36.03(12) ajouté par Décret 2016/161)

(13) Les heures fixées en vertu du paragraphe (12) sont comprises entre 9 h et 2 h le lendemain matin.

(Paragraphe 36.03(13) ajouté par Décret 2016/161)

(Article 36.3 ajouté par Décret 1984/168)

(Article 36.3 renuméroté 36.03 par Décret 2016/161)

Parcs de véhicules de plaisance

36.04(1) Une licence pour parc de véhicules de plaisance n'est délivrée que lorsque la Commission est convaincue que l'établissement :

a) est adéquatement construit et équipé pour l'exploitation d'un parc de véhicules de plaisance;

b) est entièrement autorisé, en vertu des lois applicables, à être exploité à titre de parc de véhicules de plaisance;

c) possède un endroit à part et est équipé d'installations adéquates pour la vente de vin et de bière.

(Paragraphe 36.4(1) ajouté par Décret 2009/36)

(Paragraphe 36.4(1) renuméroté 36.04(1) par Décret 2016/161)

(2) Un demandeur d'une licence pour parc de véhicules de plaisance doit présenter à la Commission, avec la demande, une proposition pour l'inscription des invités ainsi que leurs noms.

(Paragraphe 36.4(2) ajouté par Décret 2009/36)

(Paragraphe 36.4(2) renuméroté 36.04(2) par Décret 2016/161)

(3) La Commission doit préciser dans les conditions d'une licence pour parc de véhicules de plaisance les procédures à suivre par le titulaire pour l'inscription, et les dossiers à être conservés par le titulaire indiquant les noms des invités successifs inscrits à titre de clients du parc.

(Paragraphe 36.4(3) ajouté par Décret 2009/36)

(Paragraphe 36.4(3) renuméroté 36.04(3) par Décret 2016/161)

(4) En vertu du paragraphe (3), une personne ne peut être inscrite à titre de client à moins :

a) que la personne ne voyage dans un véhicule de plaisance ou avec une tente, et ne paie le taux habituel du parc de véhicules de plaisance pour

the vehicle or tent, and for all other persons staying in the vehicle or tent; and

(b) there are no reasonable grounds for suspecting that the person does not intend to stay overnight in the RV park.

*(Subsection 36.4(4) added by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 36.4(4) renumbered 36.04(4) by O.I.C. 2016/161)*

(5) For the purposes of this section and section 47.1 of the Act,

“recreational vehicle” means a travel trailer, pick-up camper, converted bus, tent-trailer, motor home, camping trailer, or similar vehicular dwelling used for travel, vacation or recreational purposes; « *véhicule de plaisance* »

“registered overnight guest” means, with respect to an RV park, a tourist or other traveller who is travelling with a recreational vehicle or tent and who is a registered overnight guest of the RV park in accordance with this section; « *client du parc pour un hébergement pour la nuit* »

“RV park” means a business, the primary purpose of which is to provide

(a) overnight parking and utility services to recreational vehicles being used by tourists and other travellers; and

(b) washrooms and other services, other than sleeping accommodation, to persons travelling with those recreational vehicles. « *parc de véhicules de plaisance* »

*(Subsection 36.4(5) added by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 36.4(5) renumbered 36.04(5) by O.I.C. 2016/161)*

(6) For greater certainty, an RV park licence does not entitle the licensee to sell beer or wine or offer beer or wine for sale on any day during which the RV park is not

(a) providing short-term accommodation to one or more persons travelling with recreational

un hébergement pour la nuit pour elle-même, le véhicule ou la tente, et toute autre personne demeurant dans le véhicule ou dans la tente;

b) qu’il n’existe aucun motif raisonnable de croire que la personne ne prévoit pas passer la nuit dans le parc de véhicules de plaisance.

*(Paragraphe 36.4(4) ajouté par Décret 2009/36)
(Paragraphe 36.4(4) renuméroté 36.04(4) par Décret 2016/161)*

(5) Aux fins du présent article et de l’article 47.1 de la Loi :

« client du parc pour un hébergement pour la nuit » S’entend, par rapport à un parc de véhicules de plaisance, d’un touriste ou d’un autre voyageur qui voyage dans un véhicule de plaisance ou avec une tente, et qui est un client inscrit pour un hébergement pour la nuit au parc de véhicules de plaisance conformément au présent article. “*registered overnight guest*”

« parc de véhicules de plaisance » S’entend d’un commerce dont l’objet principal est de fournir :

a) un stationnement pour la nuit et des services publics aux véhicules de plaisance utilisés par les touristes et les autres voyageurs;

b) des toilettes et d’autres services, autres que l’hébergement pour la nuit, aux personnes voyageant dans ces véhicules de plaisance. “*RV park*”

« véhicule de plaisance » S’entend d’une remorque de tourisme, d’une caravane portée, d’un autobus transformé, d’une tente-roulotte, d’une caravane automobile, d’une tente-caravane ou de toute autre unité d’habitation de véhicule mobile utilisée aux fins de déplacement, de vacances ou de loisirs. “*recreational vehicle*”

*(Paragraphe 36.4(5) ajouté par Décret 2009/36)
(Paragraphe 36.4(5) renuméroté 36.04(5) par Décret 2016/161)*

(6) Il est entendu qu’une licence pour parc de véhicules de plaisance ne permet pas à son titulaire de vendre de la bière ou du vin ou d’offrir pour vente de la bière ou du vin pendant les journées durant lesquelles le parc de véhicules de plaisance :

a) n’offre pas de l’hébergement à court terme à

vehicles or tents; or

(b) open, ready and able to provide short-term accommodation to persons travelling with recreational vehicles or tents.

(Subsection 36.4(6) added by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 36.4(6) renumbered 36.04(6) by O.I.C. 2016/161)

(Section 36.4 renumbered 36.04 by O.I.C. 2016/161)

Special Occasion Permits

37.(1) An application for a special occasion permit shall be made at least forty-eight hours prior to the commencement of the special occasion for which the application is made.

(2) No special occasion permit may be issued to any person under the age of nineteen years.

(3) No special occasion permit may be issued unless the application for such permit states the location and area of the room or place in which the special occasion is to be held and the number of persons to be present.

(4) *(Subsection 37(4) revoked by O.I.C. 2006/108)*

(5) No special occasion permit may be issued unless the room or place in which such special occasion is to be held is within a building or area from which there is access to toilet and washroom facilities.

(6) An applicant or the holder of a special occasion permit may seek advice from any vendor, R.C.M. Police officer, liquor inspector, or the president, with regard to the Act and regulations.

(Subsection 37(6) amended by O.I.C. 2009/36)

(7) A special occasion permit may not be issued

(a) in respect of more than five days in succession;

(b) to any organization for more than twenty-six days in any one fiscal year; or

(Paragraphe 37(7)(b) amended by O.I.C. 2016/17)

(c) for use during polling hours on any day in which polling is taking place in the area where the premises are located.

une ou plusieurs personnes voyageant dans des véhicules de plaisance ou avec des tentes;

b) n'est pas ouvert, prêt ou en mesure d'offrir un hébergement à court terme à des personnes voyageant dans des véhicules de plaisance ou avec des tentes.

(Paragraphe 36.4(6) ajouté par Décret 2009/36)
(Paragraphe 36.4(6) renuméroé 36.04(6) par Décret 2016/161)

(Article 36.4 renuméroé 36.04 par Décret 2016/161)

Permis de circonstance

37.(1) La demande de permis de circonstance doit être présentée au moins quarante-huit heures avant le début de l'activité spéciale pour laquelle le permis est demandé.

(2) Le permis de circonstance ne peut être délivré à une personne de moins de dix-neuf ans.

(3) Le permis de circonstance ne peut être délivré que si la demande indique le lieu et la superficie de la pièce ou de l'endroit où l'activité spéciale doit avoir lieu, ainsi que le nombre de personnes qui y seront présentes.

(4) *(Paragraphe 37(4) abrogé par Décret 2006/108)*

(5) Pour que soit délivré un permis de circonstance, la pièce ou l'endroit où l'activité doit avoir lieu doit être situé dans un bâtiment où il y a des toilettes ou d'où on peut facilement avoir accès à des toilettes.

(6) La personne qui demande un permis de circonstance ou le titulaire du permis peut demander conseil à un fournisseur, à un agent de la GRC, à un inspecteur de la Société des alcools ou au président en ce qui concerne la Loi et le Règlement.

(Paragraphe 37(6) modifié par Décret 2009/36)

(7) Un permis de circonstance ne peut être délivré :

a) pour plus de cinq jours consécutifs;

b) à un même organisme pour plus de vingt-six jours dans un exercice;

(Alinéa 37(7)b) modifié par Décret 2016/17)

c) pour utilisation pendant les heures de scrutin lorsqu'un scrutin a lieu dans la région où l'endroit est situé.

C.O. 1977/037
LIQUOR ACT

O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

(8) Except with the written permission of the president more than one special occasion permit may not be granted to a corporation or recognized society, association, club or other duly constituted organization in any twenty-four hour period.

(Subsection 37(8) amended by O.I.C. 2009/36)

(9) A vendor shall immediately inform the R.C.M. Police officer in the area concerned of each special occasion permit issued.

(10) The president may instruct the cancellation of a special occasion permit.

(Subsection 37(10) amended by O.I.C. 2009/36)

(11) No special occasion permit may be issued for a period exceeding nine hours between the hours of ten in the morning and three o'clock in the forenoon of the following day.

(12) No liquor may be sold or served at a special occasion except during the hours stated in the permit.

(Subsection 37(12) amended by O.I.C. 2009/36)

(13) At special occasions no person may give, sell or otherwise supply liquor to a person under the age of nineteen years and no person under the age of nineteen years may have, consume, purchase or attempt to purchase liquor.

(Subsection 37(13) amended by O.I.C. 2009/36)

(14) It is the responsibility of the officer of a corporation or recognized society, association, club or other duly constituted organization to whom a special occasion permit has been issued to ensure that

(a) no person under the age of nineteen years shall have, consume or purchase liquor at the special occasion and,

(Paragraph 37(14)(a) amended by O.I.C. 2009/36)

(b) no person in a drunken or intoxicated condition enters or remains in the room or place in which the special occasion is being held.

(15) Food shall be made available to each person attending a special occasion.

(Subsection 37(15) replaced by O.I.C. 2009/36)

(16) All liquor sold or served at a special occasion shall

(8) Sauf avec l'autorisation écrite du président, une société, une association, un club ou un autre organisme dûment constitué ne peut obtenir plus d'un permis de circonstance dans une période de vingt-quatre heures.

(Paragraphe 37(8) modifié par Décret 2009/36)

(9) Le fournisseur doit immédiatement informer l'agent de la GRC dans la région concernée de chaque permis de circonstance délivré.

(10) Le président peut ordonner l'annulation d'un permis de circonstance.

(Paragraphe 37(10) modifié par Décret 2009/36)

(11) Le permis de circonstance ne peut être délivré pour une période excédant neuf heures entre dix heures du matin et trois heures du matin le jour suivant.

(12) Il n'est permis de vendre ou de servir des boissons alcoolisées lors d'une activité spéciale que pendant les heures indiquées dans le permis.

(Paragraphe 37(12) modifié par Décret 2009/36)

(13) Lors d'une activité spéciale, il est interdit de donner, vendre ou fournir des boissons alcoolisées à une personne de moins de dix-neuf ans; en outre, une personne de moins de dix-neuf ans ne peut posséder, consommer, acheter ou essayer d'acheter des boissons alcoolisées.

(Paragraphe 37(13) modifié par Décret 2009/36)

(14) Il appartient au dirigeant d'une société ou d'un groupe reconnu, d'une association, d'un club ou d'un autre organisme dûment constitué à qui un permis de circonstance a été délivré de veiller à ce que :

a) personne de moins de dix-neuf ans ne possède, consomme ou achète des boissons alcoolisées lors de l'activité spéciale;

(Alinéa 37(14)a modifié par Décret 2009/36)

b) une personne qui est ivre n'entre pas ou ne reste pas dans la pièce ou à l'endroit où l'activité spéciale se déroule.

(15) De la nourriture doit être mise à la disposition de chaque personne participant à une activité spéciale.

(Paragraphe 37(15) remplacé par Décret 2009/36)

(16) La totalité des boissons alcoolisées vendue ou

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

be consumed or removed from the room or the place mentioned in the permit before the permit expires.

(Subsection 37(16) amended by O.I.C. 2009/36)

(17) It is the responsibility of the officer of a corporation or recognized society, association, club or other duly constituted organization to whom a special occasion permit has been issued to remove the liquor or any part thereof from the room or place mentioned in the permit to his residence or to the Corporation Liquor Store, warehouse, or the licensed premises from which the liquor was originally purchased.

(Subsection 37(17) amended by O.I.C. 2009/36)

(18) A person or a responsible officer of an organization or club may delegate authority to purchase a special occasion or reception permit to another person by means of a Bearer Order Form provided or published by the president.

(Subsection 37(18) replaced by O.I.C. 2009/36)

(19)

*(Subsection (19) added by O.I.C. 1982/08)
(Subsection (19) revoked by O.I.C. 2009/36)*

(20)

*(Subsection (20) added by O.I.C. 1982/08)
(Subsection (20) revoked by O.I.C. 2009/36)*

Reception Permits

38.(1) An application for a reception permit shall be made at least forty-eight hours prior to the commencement of the reception for which the application is made.

(2) No reception permit may be issued to a person under the age of nineteen years.

(3) No reception permit may be issued unless the application for such permit states the location and area of the room or place in which a reception is to be held and the number of persons to be present.

(4) *(Subsection 38(4) revoked by O.I.C. 2006/108)*

(5) No reception permit may be issued unless the room or place in which such reception is to be held is within a building or area from which there is access to toilet and washroom facilities.

(6) An applicant or the holder of a reception permit may seek advice from any vendor, peace officer, liquor

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

servie lors d'une activité spéciale doit être consommée ou emportée de la pièce ou de l'endroit mentionné dans le permis avant l'expiration du permis.

(Paragraphe 37(16) modifié par Décret 2009/36)

(17) Il appartient au représentant officiel d'une société ou d'un groupe reconnu, d'une association, d'un club ou d'un autre organisme dûment constitué à qui un permis de circonstance a été délivré d'emporter les boissons alcoolisées ou ce qui en reste, de la pièce ou de l'endroit mentionné dans le permis à son domicile ou au magasin d'alcool, à un entrepôt, ou à l'établissement autorisé où a été acheté au départ les boissons alcoolisées.

(Paragraphe 37(17) modifié par Décret 2009/36)

(18) Une personne ou le représentant officiel d'un organisme ou d'un club peut déléguer à une autre personne le pouvoir d'acheter un permis de circonstance ou un permis de réception au moyen d'un formulaire réglementaire au porteur fourni ou publié par le président.

(Paragraphe 37(18) remplacé par Décret 2009/36)

(19)

*(Paragraphe (19) ajouté par Décret 1982/08)
(Paragraphe 37(19) abrogé par Décret 2009/36)*

(20)

*(Paragraphe (20) ajouté par Décret 1982/08)
(Paragraphe 37(20) abrogé par Décret 2009/36)*

Permis de réception

38.(1) La demande de permis de réception doit être présentée au moins quarante-huit heures avant le début de la réception pour laquelle la demande est faite.

(2) Une personne de moins de dix-neuf ans ne peut obtenir un permis de réception.

(3) Le permis de réception n'est accordé que si la demande indique où est situé la pièce ou le lieu où se déroule la réception ainsi que la superficie de l'endroit et le nombre de personnes qui y seront présentes.

(4) *(Paragraphe 38(4) abrogé par Décret 2006/108)*

(5) Pour que soit délivré un permis de réception, la pièce ou l'endroit où la réception doit avoir lieu doit être situé dans un bâtiment où il y a des toilettes ou d'où on peut facilement avoir accès à des toilettes.

(6) La personne qui demande un permis de réception ou le titulaire du permis peut demander conseil à un

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

inspector, or the president, with regard to the Act and regulations.

(Subsection 38(6) amended by O.I.C. 2009/36)

(7) *(Subsection 38(7) revoked by O.I.C. 2009/36)*

(8) *(Subsection 38(8) revoked by O.I.C. 2009/36)*

(9) A vendor shall immediately inform the R.C.M. Police officer in the area concerned of each reception permit issued.

(10) No reception permit may be issued for a period exceeding nine hours between the hours of ten in the morning and three o'clock in the forenoon of the following day.

(11) No liquor may be served at a reception except during the hours stated in the permit.

(Subsection 38(11) amended by O.I.C. 2009/36)

(12) Food shall be made available for each person attending a reception.

(Subsection 38(12) amended by O.I.C. 2009/36)

(13) All liquor served at a reception shall be consumed or removed from the room or the place mentioned in the permit before the permit expires.

(Subsection 38(13) amended by O.I.C. 2009/36)

(14) A holder of a reception permit shall ensure that, before the permit expires, all liquor is removed from the premises subject to the permit.

(Subsection 38(14) replaced by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 38(14) replaced by O.I.C. 2016/161)

(15) A holder of a reception permit may serve homemade wine or homemade beer at the reception subject to any terms or conditions the president considers appropriate and that are included in the permit.

(Subsection 38(15) added by O.I.C. 2009/36)

(Paragraph 38(15)(a) added by O.I.C. 2009/36)

(Paragraph 38(15)(b) added by O.I.C. 2009/36)

(Paragraph 38(15)(c) added by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 38(15) replaced by O.I.C. 2016/161)

(16) Except as provided by subsection (15), home made wine and home made beer shall not be served at a reception.

(Subsection 38(16) added by O.I.C. 2009/36)

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

fournisseur, à un agent de la paix, à un inspecteur des alcools ou au président en ce qui concerne la Loi et le Règlement.

(Paragraphe 38(6) modifié par Décret 2009/36)

(7) *(Paragraphe 38(7) abrogé par Décret 2009/36)*

(8) *(Paragraphe 38(8) abrogé par Décret 2009/36)*

(9) Le fournisseur doit immédiatement informer l'agent de la GRC dans la région concernée du fait qu'un permis de réception a été délivré.

(10) Le permis de réception ne peut être délivré pour une période excédant neuf heures à compter de dix heures du matin à trois heures du matin le jour suivant.

(11) Il n'est permis de servir des boissons alcoolisées à une réception que pendant les heures indiquées dans le permis.

(Paragraphe 38(11) modifié par Décret 2009/36)

(12) De la nourriture doit être mise à la disposition de chaque personne assistant à une réception.

(Paragraphe 38(12) modifié par Décret 2009/36)

(13) La totalité des boissons alcoolisées servie à une réception doit être consommée ou emportée de la pièce ou du lieu mentionné dans le permis avant l'expiration du permis.

(Paragraphe 38(13) modifié par Décret 2009/36)

(14) Le titulaire d'un permis de réception veille à ce que, avant l'expiration du permis, toutes les boissons alcoolisées soient enlevées du lieu visé par le permis.

(Paragraphe 38(14) modifié par Décret 2009/36)

(Paragraphe 38(14) remplacé par Décret 2016/161)

(15) Le titulaire d'un permis de réception peut, sous réserve des modalités que le président estime indiquées et qui sont prévues dans le permis, servir du vin ou de la bière de fabrication domestique lors de la réception.

(Paragraphe 38(15) ajouté par Décret 2009/36)

(Alinéa 38(15)a ajouté par Décret 2009/36)

(Alinéa 38(15)b ajouté par Décret 2009/36)

(Alinéa 38(15)c ajouté par Décret 2009/36)

(Paragraphe 38(15) remplacé par Décret 2016/161)

(16) Sauf dans la mesure prévue au paragraphe (15), du vin ou de la bière de fabrication domestique ne doivent pas être servis à une réception.

(Paragraphe 38(16) ajouté par Décret 2009/36)

- (17) *(Subsection 38(17) added by O.I.C. 2009/36)*
(Paragraph 38(17)(a) added by O.I.C. 2009/36)
(Paragraph 38(17)(b) added by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 38(17) repealed by O.I.C. 2016/161)

39. *(Section 39 revoked by O.I.C. 2009/36)*

Advertising

40.(1) The board may establish standards in respect of the advertising and promotion of liquor or licensed premises.

(Subsection 40(1) amended by O.I.C. 2007/107)
(Subsection 40(1) amended by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 40(1) replaced by O.I.C. 2016/161)

(2) A standard established by the board under subsection (1) is to be considered a condition in respect of each liquor licence to which it applies.

(Subsection 40(2) added by O.I.C. 2016/161)

Manufacturers' Agents

41.(1) Every manufacturer of liquor or agent of such manufacturer and any firm from whom liquor is purchased for sale in the Territory shall provide the president with the names and addresses of their authorized agents whether engaged on a salary, fee, or commission basis, or a combination of these and the listing of such agents shall be kept up to date with any additions or deletions promptly notified to the president.

(Subsection 41(1) amended by O.I.C. 2009/36)

(2) On approval of an application on a form published or provided by the president, the agent will be registered, provided with an identification card and the manufacturer advised that the proposed representative has been duly accredited.

(Subsection 41(2) replaced by O.I.C. 2009/36)

(3) *(Subsection 41(3) repealed by O.I.C. 2016/161)*

Forms and Orders

42.

(Subsection 42(1) amended by O.I.C. 2009/36)
(Section 42 revoked by O.I.C. 2009/36)

43.(1) All licences, permits, and orders shall be signed by the person duly authorized under the Act or regulations and shall be subject to the terms and conditions appearing on the face of such licence, permit or order.

- (17) *(Paragraphe 38(17) ajouté par Décret 2009/36)*
(Alinéa 38(17)a ajouté par Décret 2009/36)
(Alinéa 38(17)b ajouté par Décret 2009/36)
(Paragraphe 38(17) abrogé par Décret 2016/161)

39. *(Article 39 abrogé par Décret 2009/36)*

Publicité

40.(1) La Commission peut établir des normes relatives à la publicité et la promotion de boissons alcoolisées ou de lieux visés par une licence.

(Paragraphe 40(1) modifié par Décret 2007/107)
(Paragraphe 40(1) modifié par Décret 2009/36)
(Paragraphe 40(1) remplacé par Décret 2016/161)

(2) Une norme établie par la Commission en vertu du paragraphe (1) est considérée comme une condition relativement à chaque licence à laquelle elle s'applique.

(Paragraphe 40(2) ajouté par Décret 2016/161)

Agent du fabricant

41.(1) Le fabricant de boissons alcoolisées ou l'agent de ce fabricant et de toute entreprise de laquelle des boissons alcoolisées sont achetées pour vente dans le territoire doit fournir au président le nom et l'adresse de ses agents autorisés, qu'ils soient engagés à salaire, à honoraires ou à commissions, ou selon une combinaison de ces modes de rémunération; la liste de ces agents doit être tenue à jour, et les ajouts ou suppressions être rapidement communiqués au président.

(Paragraphe 41(1) modifié par Décret 2009/36)

(2) Dès qu'est approuvée une demande présentée sur un formulaire publié ou fourni par le président, l'agent est enregistré et reçoit une carte d'identité, et le fabricant est informé que le représentant proposé a été dûment agréé.

(Paragraphe 41(2) remplacé par Décret 2009/36)

(3) *(Paragraphe 41(3) abrogé par Décret 2016/161)*

Formulaires et commandes

42.

(Paragraphe 42(1) modifié par Décret 2009/36)
(Article 42 abrogé par Décret 2009/36)

43.(1) Les licences, les permis et les commandes doivent être signés par la personne dûment autorisée en vertu de la Loi ou du Règlement et sont assujettis aux conditions figurant à leur recto.

Prepaid Shipments

44.(1) This regulation shall apply only in respect of premises situated more than 40 kilometres from a liquor store or warehouse, and in such regulations “licence” and “premises” mean a licence or premises more than 40 kilometres from a Corporation Liquor Store.

(Subsection 44(1) amended by O.I.C. 2016/161)

(2) Where beer, spirits, wines or liqueurs are at the request of a licensee delivered to his premises, the cost of freight shall be paid by the Corporation.

(3) Subsection (1) shall not apply unless the quantity ordered for delivery is in shipments of not less than 45 kilograms.

(Subsection 44(3) amended by O.I.C. 2016/161)

(4) Where an order for an amount less than 45 kilograms is forwarded by the president at the request of the licensee, the licensee shall pay the cost of the freight in addition to the cost of the goods.

(Subsection 44(4) amended by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 44(4) amended by O.I.C. 2016/161)

(5) Orders for shipment will only be shipped by approved carriers at prevailing freight rates applicable to the area concerned.

(6) Notwithstanding subsection (4) where no approved carrier is servicing the area concerned, the Corporation may pay an amount to the licensee in respect of the costs of the shipment of the goods not exceeding the amount which would have been payable in respect of such goods if an approved carrier were providing service to his premises.

(7) Where an order is received by the president in respect of any goods and some or all of such goods are not at that time in stock and the balance not in stock would reduce the weight of the order below 45 kilograms, the order will be deferred until the stock is obtained unless the licensee requests a substitution of his order or increases the order to an amount in excess of 45 kilograms.

(Subsection 44(7) amended by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 44(7) amended by O.I.C. 2016/161)

Identification Cards

45. A valid photo identification, issued by a

Expédition payée à l'avance

44.(1) Le présent règlement ne s'applique qu'à l'égard des lieux situés à plus de 40 kilomètres d'un magasin ou d'un entrepôt des alcools; aussi, dans ce Règlement, « licence » et « lieux » s'entendent d'une licence ou de lieux à plus de 40 kilomètres d'un magasin de la Société des alcools.

(Paragraphe 44(1) modifié par Décret 2016/161)

(2) Si de la bière, des spiritueux, du vin ou des liqueurs sont, à la demande d'un titulaire de licence, livrés à son établissement, les frais de transport sont à la charge de la Société.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si la quantité commandée pour livraison est inférieure à 45 kilogrammes.

(Paragraphe 44(3) modifié par Décret 2016/161)

(4) Si une commande d'un poids inférieur à 45 kilogrammes est expédiée par le président à la demande du titulaire de licence, ce dernier paie le fret en plus des marchandises.

(Paragraphe 44(4) modifié par Décret 2009/36)

(Paragraphe 44(4) modifié par Décret 2016/161)

(5) Les commandes ne sont confiées qu'à des transporteurs agréés aux taux de fret en vigueur applicables dans la région concernée.

(6) Malgré le paragraphe (4), s'il n'y a pas de transporteur agréé dans la région concernée, la Société peut verser au titulaire de licence à l'égard des frais du transport un montant équivalent au maximum du montant qui aurait été payable pour ces marchandises si un transporteur agréé avait pu transporter les marchandises jusqu'à destination.

(7) Si le président reçoit une commande de marchandises et que la totalité ou une partie de ces marchandises ne sont pas disponibles à ce moment-là et que le solde non disponible réduirait le poids de la commande à moins de 45 kilogrammes, la commande est retardée jusqu'à ce que les marchandises soient disponibles à moins que le titulaire de licence ne demande un produit de remplacement ou n'augmente sa commande de sorte que le poids soit supérieur à 45 kilogrammes.

(Paragraphe 44(7) modifié par Décret 2009/36)

(Paragraphe 44(7) modifié par Décret 2016/161)

Carte d'identité

45. Une pièce d'identité avec photo valide, délivrée

C.O. 1977/037
LIQUOR ACT

government under an enactment, that shows the date of birth of the person to whom it was issued may be used to establish proof of age for the purposes of the Act and these Regulations.

(Section 45 replaced by O.I.C. 2010/157)

- (1) *(Subsection 45(1) amended by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 45(1) revoked by O.I.C. 2010/157)
- (2) *(Subsection 45(2) replaced by O.I.C. 1981/68)*
(Subsection 45(2) replaced by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 45(2) revoked by O.I.C. 2010/157)
- (3) *(Subsection 45(3) revoked by O.I.C. 2010/157)*
- (4) *(Subsection 45(4) amended by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 45(4) revoked by O.I.C. 2010/157)
- (5) *(Subsection 45(5) amended by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 45(5) revoked by O.I.C. 2010/157)
- (6) *(Subsection 45(6) revoked by O.I.C. 2010/157)*
- (7) *(Subsection 45(7) amended by O.I.C. 2009/36)*
(Subsection 45(7) revoked by O.I.C. 2010/157)
- (8) *(Subsection 45(8) revoked by O.I.C. 2010/157)*
- (9) *(Subsection 45(9) revoked by O.I.C. 2010/157)*

Application or Transfer of Licences

46.(1) Every applicant for a liquor licence or a transfer of a liquor licence, and every lessee or manager of a licensed premises shall complete the Personal History Report on the form provided or published by the president prior to their name or their company's name being placed on any liquor licence.

(Subsection 46(1) replaced by O.I.C. 2009/36)

(2) Any change of licensee or manager on any liquor licence may be referred by the president to the Board.

(Subsection 46(2) amended by O.I.C. 2009/36)

47.(1) Every applicant for a licence or for a transfer thereof shall:

O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

par un gouvernement en vertu d'un texte, précisant la date de naissance du titulaire, peut être utilisée comme preuve de l'âge de la personne pour l'application de la loi et des règlements.

(Article 45 remplacé par Décret 2010/157)

- (1) *(Paragraphe 45(1) modifié par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 45(1) abrogé par Décret 2010/157)
- (2) *(Paragraphe 45(2) remplacé par Décret 1981/68)*
(Paragraphe 45(2) remplacé par Décret 2009/36)
(Paragraphe 45(2) abrogé par Décret 2010/157)
- (3) *(Paragraphe 45(3) abrogé par Décret 2010/157)*
- (4) *(Paragraphe 45(4) modifié par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 45(4) abrogé par Décret 2010/157)
- (5) *(Paragraphe 45(5) modifié par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 45(5) abrogé par Décret 2010/157)
- (6) *(Paragraphe 45(6) abrogé par Décret 2010/157)*
- (7) *(Paragraphe 45(7) modifié par Décret 2009/36)*
(Paragraphe 45(7) abrogé par Décret 2010/157)
- (8) *(Paragraphe 45(8) abrogé par Décret 2010/157)*
- (9) *(Paragraphe 45(9) abrogé par Décret 2010/157)*

Demande ou cession de licences

46.(1) Quiconque demande une licence ou la cession d'une licence et tout locataire ou gérant d'un établissement visé par une licence doivent remplir la fiche de renseignements personnels sur un formulaire fourni ou publié par le président avant que leur nom ou celui de leur compagnie ne soient inscrits sur une licence.

(Paragraphe 46(1) remplacé par Décret 2009/36)

(2) Si le nom du titulaire ou du gérant figurant sur la licence doit être modifié, le président peut renvoyer la demande à la Commission.

(Paragraphe 46(2) modifié par Décret 2009/36)

47.(1) Pour demander une licence ou la cession d'une licence, il faut :

- a) demander une licence ou la cession d'une

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

(a) apply for a licence or transfer of a licence by submitting an application to the board in the prescribed form;

*(Paragraph 47(1)(a) replaced by O.I.C. 2009/36)
(Paragraph 47(1)(a) replaced by O.I.C. 2016/161)*

(b) satisfy the Board:

(i) that the applicant or applicants are personally of good character and reputation;

(ii) that the applicant is the owner or lessee of the proposed premises to be licensed or holds an option to purchase or lease and the furniture and equipment therein, are or will be suitable in the opinion of the Board for use as licensed premises;

(iii) that the applicant has or can acquire the necessary building, occupancy, fire prevention, health, zoning and other permits or authorizations required to permit the construction or alteration and operation of the premises to be licensed; and

(Subparagraph 47(1)(b)(iii) amended by O.I.C. 2016/161)

(c) pay a non-refundable application fee of \$150.00.

(Paragraph 47(1)(c) added by O.I.C. 2016/161)

(2) If an application for a new licence under subsection (1) is approved by the board, the application fee is to be applied to the licence fee.

(Subsection 47(2) added by O.I.C. 2016/161)

(3) For greater certainty, if an application to transfer a licence under subsection (1) is approved by the board, the application fee shall not be applied to the licence fee.

(Subsection 47(3) added by O.I.C. 2016/161)

(4) If, at the time of applying for a licence, an applicant has not acquired a permit or authorization referred to in subparagraph (1)(b)(iii), the board may issue the licence subject to a condition that the licensee is required to provide the board with evidence of any applicable permit or authorization within the period specified by the board.

(Subsection 47(4) added by O.I.C. 2016/161)

licence en présentant une demande à la Commission en la forme réglementaire;

*(Alinéa 47(1)a remplacé par Décret 2009/36)
(Alinéa 47(1)a remplacé par Décret 2016/161)*

b) convaincre la Commission :

(i) que l'auteur ou chacun des auteurs de la demande ont personnellement bonne moralité et bonne réputation;

(ii) que l'auteur de la demande est propriétaire ou locataire du lieu visé ou détient une option d'achat ou de location, et que l'ameublement et l'équipement qui s'y trouvent sont ou seront convenables de l'avis de la Commission pour servir dans un lieu visé par une licence;

(iii) que l'auteur de la demande a ou peut obtenir les permis nécessaires de construction, d'occupation, de sécurité-incendie, de santé, de zonage et les autres permis ou autorisations nécessaires pour que soient autorisées la construction ou la modification, ainsi que l'exploitation du lieu visé;

(Sous-alinéa 47(1)a)(iii) modifié par Décret 2016/161)

c) acquitter les droits de demande non remboursables de 150 \$.

(Alinéa 47(1)c ajouté par Décret 2016/161)

(2) Si une demande de nouvelle licence en vertu du paragraphe (1) est approuvée par la Commission, les droits de demande sont appliqués aux droits de licence.

(Paragraphe 47(2) ajouté par Décret 2016/161)

(3) Il est entendu que si une demande de cession d'une licence en vertu du paragraphe (1) est approuvée par la Commission, les droits de demande ne sont pas appliqués aux droits de licence.

(Paragraphe 47(3) ajouté par Décret 2016/161)

(4) Si, lorsqu'il demande une licence, l'auteur de la demande n'a pas obtenu le permis ou l'autorisation visé au sous alinéa (1)b)(iii), la Commission peut délivrer la licence conditionnellement à ce que le titulaire de licence prouve à la Commission, dans le délai qu'elle précise, l'obtention de tout permis ou toute autorisation applicable.

(Paragraphe 47(4) ajouté par Décret 2016/161)

48. (Section 48 revoked by O.I.C. 2009/36)

Liquor Board Hearings

49.(1) Board hearings pertaining to applications for new licences, renewal of licences, suspension or cancellation of licences shall be open to members of the general public. (Subsection 49(1) replaced by O.I.C. 1982/52)

Licence expiration and renewal

50(1) In this section
“licence year” means April 1 to March 31 of the following year.
(Subsection 50(1) replaced by O.I.C. 2016/161)

(2) Subject to subsection (3), unless otherwise specified in a licence, a licence expires on the March 31 in the licence year following the licence year in which the licence was issued.

(Subsection 50(2) added by O.I.C. 2016/161)

(3) Unless otherwise specified in a licence, if a licensee is not in good standing at any time for which their licence remains valid, their licence expires on March 31st immediately following the day on which the licensee was determined under subsection (4) to be not in good standing.

(Subsection 50(3) added by O.I.C. 2016/161)

(4) The board may establish standards that a licensee shall meet in order to be considered in good standing.

(Subsection 50(4) added by O.I.C. 2016/161)

(5) For the purposes of subsection (3), a licensee is not in good standing if

- (a) their licence is suspended;
- (b) they are convicted of an offence under the Act; or
- (c) they do not meet the standards established by the board under subsection (4).

(Subsection 50(5) added by O.I.C. 2016/161)

51.(1) Every inspector shall be issued with an official badge or other means of identification provided and authorized by the president which he shall carry with him at all times when on duty.

(Subsection 51(1) amended by O.I.C. 2009/36)

48. (Article 48 abrogé par Décret 2009/36)

Audiences de la Commission des alcools

49.(1) Les audiences de la Commission concernant les demandes de nouvelles licences, le renouvellement de licences, la suspension ou l'annulation de licences, sont ouvertes au grand public. (Paragraphe 49(1) remplacé par Décret 1982/52)

Expiration et renouvellement d'une licence

50(1) Pour l'application du présent article, « année de licence » s'entend du 1^{er} avril au 31 mars de l'année suivante.

(Paragraphe 50(1) remplacé par Décret 2016/161)

(2) Sous réserve du paragraphe (3), sauf si elle prévoit le contraire, la licence expire le 31 mars de l'année de licence suivant l'année de licence dans laquelle la licence a été délivrée.

(Paragraphe 50(2) ajouté par Décret 2016/161)

(3) Sauf si la licence prévoit le contraire, si le titulaire de licence n'est pas en règle à un moment où sa licence est toujours valide, sa licence expire le 31 mars suivant la date à laquelle il a été établi en vertu du paragraphe (4) que le titulaire de licence n'était pas en règle.

(Paragraphe 50(3) ajouté par Décret 2016/161)

(4) La Commission peut établir des normes qu'un titulaire de licence doit respecter pour être considéré en règle.

(Paragraphe 50(4) ajouté par Décret 2016/161)

(5) Pour l'application du paragraphe (3), un titulaire de licence n'est pas en règle dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) sa licence est suspendue;
- b) il est reconnu coupable d'une infraction en vertu de la Loi;
- c) il ne respecte pas les normes établies par la Commission en application du paragraphe (4).

(Paragraphe 50(5) ajouté par Décret 2016/161)

51.(1) Tout inspecteur est pourvu d'un insigne officiel ou d'une autre pièce d'identité fourni et autorisé par le président, et il doit toujours le porter quand il est de service.

(Paragraphe 51(1) modifié par Décret 2009/36)

Maximum prices for off-premises sales

52. No licensee may sell liquor pursuant to an off premises liquor licence or an RV park licence at a price in excess of 30 percent more than the retail price of liquor sold in retail liquor stores operated by the Corporation, rounded to the nearest five cents.

(Section 52 amended by O.I.C.s 1993/007 and 1994/046)
(Section 52 replaced by O.I.C. 2009/36)

53.(1)
(Subsection 53(1) amended by O.I.C.s 1993/07 and 1994/046)

(2) *(Subsection 53(2) repealed by O.I.C. 1993/07)*
(Section 53 revoked by O.I.C. 2009/36)

53.1
(Section 53.1 added by O.I.C. 1986/117)
(Section 53.1 revoked by O.I.C. 2009/36)

53.2
(Section 53.2 added by O.I.C. 1993/07)
(Section 53.2 revoked by O.I.C. 2009/36)

Fees for restricted licences

54.(1) Subject to section 59, the following fees apply where a licence is restricted by the Act or the terms and conditions of the licence to the sale of beer, wine, or both

(a) Food primary licence

Seating capacity	Licence fee
1 to 75 persons	\$110.00
76 to 150 persons	\$220.00
151 or more persons	\$300.00

(b) Off premises liquor licence

Licence fee
\$150.00

(c) Club liquor licence

Seating capacity	Licence fee
1 to 75 persons	\$320.00
76 to 150 persons	\$430.00
151 or more persons	\$530.00

(d) Sports stadium licence

Prix maximum pour les ventes à emporter

52. Il est interdit au titulaire de licence de vendre des boissons alcoolisées conformément à une licence de vente à emporter ou à une licence pour parc de véhicules de plaisance à un prix supérieur à 30 pour cent au prix de détail des boissons alcoolisées vendues dans les magasins de vente au détail exploités par la Société, arrondi aux cinq cents supérieurs.

(Article 52 modifié par Décrets 1993/007 et 1994/046)
(Article 52 remplacé par Décret 2009/36)

53.(1)
(Paragraphe 53(1) modifié par Décrets 1993/07 et 1994/046)

(2) *(Paragraphe 53(2) abrogé par Décret 1993/07)*
(Article 53 abrogé par Décret 2009/36)

53.1
(Article 53.1 ajouté par Décret 1986/117)
(Article 53.1 abrogé par Décret 2009/36)

53.2
(Article 53.2 ajouté par Décret 1993/07)
(Article 53.2 abrogé par Décret 2009/36)

Droits pour les licences sous réserve

54.(1) Sous réserve de l'article 59, les droits suivants s'appliquent lorsque la licence est limitée par la Loi ou ses modalités à la vente de bière, de vin ou des deux :

a) licence pour un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture

Nombre de places assises	Droit de licence
1 à 75 personnes	110 \$
76 à 150 personnes	220 \$
151 personnes ou plus	300 \$

b) licence de vente de boissons alcoolisées pour emporter

Droit de licence
150 \$

c) licence de club

Nombre de places assises	Droit de licence
1 à 75 personnes	320 \$
76 à 150 personnes	430 \$
151 personnes ou plus	530 \$

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

Seating capacity	Licence fee
Any seating capacity	\$450.00

(e) RV park licence	Licence fee
	\$150.00

(Subsection 54(1) replaced by O.I.C. 2016/161)

(2) Despite subsection (1) and subject to section 59, the licence fee is \$40.00 where a liquor primary licence with respect to a mess restricted to the sale of beer is issued to

(Subsection 54(2) amended by O.I.C. 2016/17)
(Subsection 54(2) amended by O.I.C. 2016/161)

(a) an officer commanding a unit of the Canadian Forces (active or reserve) in Yukon;
(Paragraph 54(2)(a) amended by O.I.C. 2016/17)

(b) a mining, construction, or other corporation;
or

(c) a department of the Government of Canada or the Government of Yukon.
(Section 54 replaced by O.I.C. 1981/45)
(Section 54 replaced by O.I.C. 2009/36)

Fees for Unrestricted Licences

55.(1) Subject to section 59, the following fees apply where a licence authorizes the sale of all kinds of liquor

(a) Liquor primary licence

Seating capacity	Licence fee
1 to 75 persons	\$400.00
76 to 150 persons	\$500.00
151 or more persons	\$600.00

(b) Off premises liquor licence	Licence fee
	\$150.00

(c) Food primary licence

Seating capacity	Licence fee
1 to 75 persons	\$430.00
76 to 150 persons	\$540.00
151 or more persons	\$630.00

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

d) licence de stade

Nombre de places assises	Droit de licence
Nombre illimité de places assises	450 \$

e) licence pour parc de véhicules de plaisance	Droit de licence
	150 \$

(Paragraphe 54(1) remplacé par Décret 2016/161)

(2) Malgré le paragraphe (1) et sous réserve de l'article 59, les droits de permis sont de 40 \$ lorsqu'une licence délivrée à un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées, concernant un mess limité à la vente de bière, est délivrée à :

(Paragraphe 54(2) modifié par Décret 2016/17)
(Paragraphe 54(2) modifié par Décret 2016/161)

a) un officier qui commande une unité des Forces canadiennes (régulières ou de réserve) au Yukon;

b) une société minière ou de construction ou une autre société;

c) un ministère du gouvernement du Canada ou du gouvernement du Yukon.
(Article 54 remplacé par Décret 1981/45)
(Article 54 remplacé par Décret 2009/36)

Droits pour les licences sans limite

55.(1) Sous réserve de l'article 59, les droits suivants s'appliquent lorsqu'une licence autorise la vente de toute boisson alcoolisée :

a) licence délivrée à un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées

Nombre de places assises	Droit de licence
1 à 75 personnes	400 \$
76 à 150 personnes	500 \$
151 personnes ou plus	600 \$

b) licence de vente de boissons alcoolisées pour emporter

Droit de licence
150 \$

c) licence délivrée à un établissement dont l'activité principale est la vente de nourriture

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

(d) Club liquor licence	
Seating capacity	Licence fee
1 to 75 persons	\$320.00
76 to 150 persons	\$430.00
151 or more persons	\$530.00
(e) Train, ship or aircraft licence	
	Licence fee
	\$150.00
(f) Special licence	
Seating capacity	Licence fee
1 to 75 persons	\$320.00
76 to 150 persons	\$430.00
151 or more persons	\$530.00
(g) Recreation facility licence	
Seating capacity	Licence fee
1 to 75 persons	\$320.00
76 to 150 persons	\$430.00
151 or more persons	\$530.00

(Subsection 55(1) added by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 55(1) replaced by O.I.C. 2016/161)

(2) Despite subsection (1) and subject to section 59, where a liquor primary licence issued to an officer commanding a unit of the Canadian Forces (active or reserve) in Yukon with respect to a mess in which all kinds of liquor may be served or sold, the fee is \$40.00.

(Subsection 55(2) added by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 55(2) amended by O.I.C. 2016/17)
(Subsection 55(2) amended by O.I.C. 2016/161)

(3) Subject to section 59, a licence that authorizes the licensee to provide room service to hotel or motel guests is subject to a licence fee of \$15.00 in addition to the licence fee for the liquor primary or food primary licence to which the room service authorization relates.

(Subsection 55(3) added by O.I.C. 2009/36)
(Subsection 55(3) replaced by O.I.C. 2016/161)

Nombre de places assises	Droit de licence
1 à 75 personnes	430 \$
76 à 150 personnes	540 \$
151 personnes ou plus	630 \$

d) licence de club

Nombre de places assises	Droit de licence
1 à 75 personnes	320 \$
76 à 150 personnes	430 \$
151 personnes ou plus	530 \$

e) licence de train, de bateau ou d'aéronef

Droit de licence
150 \$

f) licence spéciale

Nombre de places assises	Droit de licence
1 à 75 personnes	320 \$
76 à 150 personnes	430 \$
151 personnes ou plus	530 \$

g) licence d'installation récréative

Nombre de places assises	Droit de licence
1 à 75 personnes	320 \$
76 à 150 personnes	430 \$
151 personnes ou plus	530 \$

(Paragraphe 55(1) ajouté par Décret 2009/36)
(Paragraphe 55(1) remplacé par Décret 2016/161)

(2) Malgré le paragraphe (1) et sous réserve de l'article 59, lorsqu'une licence délivrée à un établissement dont l'activité principale est la vente de boissons alcoolisées est délivrée à un officier qui commande une unité des Forces canadiennes (régulières ou de réserve) au Yukon concernant un mess où toutes les sortes de boissons alcoolisées sont servies ou vendues, les droits sont de 40 \$.

(Paragraphe 55(2) ajouté par Décret 2009/36)
(Paragraphe 55(2) modifié par Décret 2016/161)

(3) Sous réserve de l'article 59, la licence qui autorise son titulaire à offrir le service aux chambres aux clients d'un hôtel ou d'un motel est assujettie à un droit de licence additionnel de 15 \$, lequel s'ajoute au droit de licence pour la licence de boissons alcoolisées comme activité principale ou la licence de vente de nourriture comme activité principale à laquelle est liée l'autorisation de service aux chambres.

(Paragraphe 55(3) ajouté par Décret 2009/36)
(Paragraphe 55(3) remplacé par Décret 2016/161)

Manufacturers' licences

56.(1) The fee for a liquor manufacturer's licence for a brewery, winery or distillery is \$200.00.

(Subsection 56(1) added by O.I.C. 2009/36)

(2) The fee for a liquor manufacturer's retail licence is

(a) \$150.00, in the case of a brewery or winery;
and

(b) \$150.00, in the case of a distillery.

(Subsection 56(2) added by O.I.C. 2009/36)

(Subsection 56(2) amended by O.I.C. 2016/17)

(Subsection 56(2) amended by O.I.C. 2016/161)

Permit fees

57. The fees for permits are as follows:

(a) Reception Permit

\$30.00;

(b) Special Occasion Permit

Based on seating capacity of the premises
determined under section 5, regardless of whether
seating is supplied

Up to 150 persons	\$ 50.00
151 to 400 persons	100.00
Over 400 persons	150.00

(Section 57 added by O.I.C. 2009/36)

Licence application fee

58. *(Section 58 added by O.I.C. 2009/36)*
(Section 58 repealed by O.I.C. 2016/161)

Licence year and fee reduction

59(1) In this section

"licence year" means April 1 to March 31 the following year.

(Subsection 59(1) replaced by O.I.C. 2016/161)

(2) Subject to subsection (3), the licence fees set out in sections 54, 55 and 56 apply in respect of a licence year.

(Subsection 59(2) added by O.I.C. 2016/161)

Licences de fabricants

56.(1) Les droits pour une licence de fabricant de boissons alcoolisées pour une brasserie, un établissement vinicole ou une distillerie sont de 200 \$.

(Paragraphe 56(1) ajouté par Décret 2009/36)

(2) Les droits pour une licence de fabricant pour la vente au détail de boissons alcoolisées sont de :

a) 150 \$, dans le cas d'une brasserie ou d'un établissement vinicole;

b) 150 \$, dans le cas d'une distillerie.

(Paragraphe 56(2) ajouté par Décret 2009/36)

(Paragraphe 56(2) modifié par Décret 2016/161)

Droits pour les permis

57. Les droits pour les permis sont établis comme suit

a) Permis de réception

30 \$

b) Permis de circonstance

Selon le nombre de places disponibles dans les lieux, calculés de la façon prévue à l'article 5, peu importe si des places assises sont offertes ou non

Jusqu'à 150 personnes	50 \$
151 à 400 personnes	100 \$
Plus de 400 personnes	150 \$

(Article 57 ajouté par Décret 2009/36)

Droits à acquitter

58. *(Article 58 ajouté par Décret 2009/36)*
(Article 58 abrogé par Décret 2016/161)

Année de validité et réduction

59(1) Pour l'application du présent article, « année de licence » s'entend du 1^{er} avril au 31 mars de l'année suivante.

(Paragraphe 59(1) remplacé par Décret 2016/161)

(2) Sous réserve du paragraphe (3), les droits de licence prévus aux articles 54, 55 et 56 s'appliquent à l'égard d'une année de licence.

(Paragraphe 59(2) ajouté par Décret 2016/161)

**C.O. 1977/037
LIQUOR ACT**

(3) The licence fee for a licence issued on or after October 1 is half of the amount of the licence fee.

(Subsection 59(3) added by O.I.C. 2016/161)

(4) For each licence year during which a licensee is licensed, the licensee shall pay to the president the applicable licence fee by the later of

(a) April 1 of the licence year; and

(b) the day on which the licence is issued.

(Subsection 59(4) added by O.I.C. 2016/161)

(Section 59 added by O.I.C. 2009/36)

Forms

60. The prescribed forms for the purposes of the Act are set out in the Schedule.

(Section 60 added by O.I.C. 2009/36)

**O.C. 1977/037
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

(3) Le droit de licence pour une licence délivrée à compter du 1^{er} octobre correspond à la moitié du montant du droit de licence.

(Paragraphe 59(3) ajouté par Décret 2016/161)

(4) Pour chaque année pendant laquelle elle est titulaire de licence, une personne doit verser le droit de licence applicables au président :

a) soit le 1^{er} avril de l'année de licence;

b) soit à la date de délivrance de la licence, si elle est ultérieure.

(Paragraphe 59(4) ajouté par Décret 2016/161)

(Article 59 ajouté par Décret 2009/36)

Formulaires

60. Les formulaires prescrits aux fins de la Loi sont établis à l'annexe.

(Article 60 ajouté par Décret 2009/36)

SCHEDULE

ANNEXE

LIST OF FORMS

LISTE DES FORMULAIRES

(Schedule "List of Forms" replaced by O.I.C. 2009/36)

*(Annexe « Liste des formulaires » remplacée par
Décret 2009/36)*

- 1 Application for Liquor Licence
(Form 1 replaced by O.I.C. 2016/161)
- 2 Affidavit re Application for Liquor Licence
- 3 Public Notice of Application for Liquor Licence
- 4 Application for Special Occasion Permit
- 5 Application for Reception Permit

- 1 Demande de licence
(Formulaire 1 remplacé par Décret 2016/161)
- 2 Affidavit pour demande de licence
- 3 Avis public d'une demande de licence
- 4 Demande de permis de circonstance
- 5 Demande de permis de réception

Form 1 (Page 1 of 4) <i>(Form 1 replaced by O.I.C. 2016/161)</i>	Formulaire 1 (Page 1 de 4) <i>(Formulaire 1 remplacé par Décret 2016/161)</i>																																																																				
1. CLASS OF LIQUOR LICENCE REQUESTED <i>(Liquor Act: Section 23)</i>	1. CATÉGORIE DE LICENCE DEMANDÉE <i>(Loi sur les boissons alcoolisées, article 23)</i>																																																																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Liquor Primary Licence</td><td></td></tr> <tr><td>Food Primary Licence</td><td></td></tr> <tr><td>Off premises Licence</td><td></td></tr> <tr><td>Special Licence</td><td></td></tr> <tr><td>Club Liquor Licence</td><td></td></tr> <tr><td>RV Park Licence</td><td></td></tr> <tr><td>Train, Ship or Aircraft Licence</td><td></td></tr> <tr><td>Recreation Facility Licence</td><td></td></tr> <tr><td>Sports Stadium Licence</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Manufacturer's Retail Licence</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Manufacturer's Licence</td><td></td></tr> </table>	Liquor Primary Licence		Food Primary Licence		Off premises Licence		Special Licence		Club Liquor Licence		RV Park Licence		Train, Ship or Aircraft Licence		Recreation Facility Licence		Sports Stadium Licence		Liquor Manufacturer's Retail Licence		Liquor Manufacturer's Licence		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Vente de boissons alcoolisées comme activité principale</td><td></td></tr> <tr><td>Vente de nourriture comme activité principale</td><td></td></tr> <tr><td>Vente de boissons alcoolisées pour emporter</td><td></td></tr> <tr><td>Licence spéciale</td><td></td></tr> <tr><td>Licence de club</td><td></td></tr> <tr><td>Licence pour parc de véhicules de plaisance</td><td></td></tr> <tr><td>Licence de train, de bateau ou d'aéronef</td><td></td></tr> <tr><td>Licence d'installation récréative</td><td></td></tr> <tr><td>Licence de stade</td><td></td></tr> <tr><td>Licence de fabricant de boissons alcoolisées pour la vente au détail</td><td></td></tr> <tr><td>Licence de fabricant de boissons alcoolisées</td><td></td></tr> </table>	Vente de boissons alcoolisées comme activité principale		Vente de nourriture comme activité principale		Vente de boissons alcoolisées pour emporter		Licence spéciale		Licence de club		Licence pour parc de véhicules de plaisance		Licence de train, de bateau ou d'aéronef		Licence d'installation récréative		Licence de stade		Licence de fabricant de boissons alcoolisées pour la vente au détail		Licence de fabricant de boissons alcoolisées																									
Liquor Primary Licence																																																																					
Food Primary Licence																																																																					
Off premises Licence																																																																					
Special Licence																																																																					
Club Liquor Licence																																																																					
RV Park Licence																																																																					
Train, Ship or Aircraft Licence																																																																					
Recreation Facility Licence																																																																					
Sports Stadium Licence																																																																					
Liquor Manufacturer's Retail Licence																																																																					
Liquor Manufacturer's Licence																																																																					
Vente de boissons alcoolisées comme activité principale																																																																					
Vente de nourriture comme activité principale																																																																					
Vente de boissons alcoolisées pour emporter																																																																					
Licence spéciale																																																																					
Licence de club																																																																					
Licence pour parc de véhicules de plaisance																																																																					
Licence de train, de bateau ou d'aéronef																																																																					
Licence d'installation récréative																																																																					
Licence de stade																																																																					
Licence de fabricant de boissons alcoolisées pour la vente au détail																																																																					
Licence de fabricant de boissons alcoolisées																																																																					
2. CONDITION OF LIQUOR LICENCE REQUESTED	2. CONDITION DE LA LICENCE DEMANDÉE																																																																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Club – all liquor</td><td></td></tr> <tr><td>Club – beer/wine</td><td></td></tr> <tr><td>Food Primary - all liquor</td><td></td></tr> <tr><td>Food Primary - beer/wine</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Manufacturer's - brewery</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Manufacturer's - distillery</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Manufacturer's - winery</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Manufacturer's Retail – brewery</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Manufacturer's Retail - distillery</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Manufacturer's Retail - winery</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Primary – all liquor</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Primary - beer canteen</td><td></td></tr> <tr><td>Liquor Primary - mess</td><td></td></tr> <tr><td>Off premises liquor</td><td></td></tr> <tr><td>Off premises liquor - beer/wine</td><td></td></tr> <tr><td>Recreation Facility</td><td></td></tr> <tr><td>Room Service</td><td></td></tr> </table>	Club – all liquor		Club – beer/wine		Food Primary - all liquor		Food Primary - beer/wine		Liquor Manufacturer's - brewery		Liquor Manufacturer's - distillery		Liquor Manufacturer's - winery		Liquor Manufacturer's Retail – brewery		Liquor Manufacturer's Retail - distillery		Liquor Manufacturer's Retail - winery		Liquor Primary – all liquor		Liquor Primary - beer canteen		Liquor Primary - mess		Off premises liquor		Off premises liquor - beer/wine		Recreation Facility		Room Service		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Club - toutes les boissons alcoolisées</td><td></td></tr> <tr><td>Club - bière/vin</td><td></td></tr> <tr><td>Vente de nourriture comme activité principale – toutes les boissons alcoolisées</td><td></td></tr> <tr><td>Vente de nourriture comme activité principale – bière/vin</td><td></td></tr> <tr><td>Fabricants de boissons alcoolisées – brasserie</td><td></td></tr> <tr><td>Fabricants de boissons alcoolisées – distillerie</td><td></td></tr> <tr><td>Fabricants de boissons alcoolisées – établissement vinicole</td><td></td></tr> <tr><td>Fabricants pour la vente au détail de boissons alcoolisées – brasserie</td><td></td></tr> <tr><td>Fabricants pour la vente au détail de boissons alcoolisées – distillerie</td><td></td></tr> <tr><td>Fabricants pour la vente au détail de boissons alcoolisées – établissement vinicole</td><td></td></tr> <tr><td>Vente de boissons alcoolisées comme activité principale – toutes les boissons alcoolisées</td><td></td></tr> <tr><td>Vente de boissons alcoolisées comme activité principale – cantine de bière</td><td></td></tr> <tr><td>Vente de boissons alcoolisées comme activité principale – mess</td><td></td></tr> <tr><td>Vente de boissons alcoolisées pour emporter</td><td></td></tr> <tr><td>Vente de boissons alcoolisées pour emporter – bière/vin</td><td></td></tr> <tr><td>Installation récréative</td><td></td></tr> <tr><td>Service aux chambres</td><td></td></tr> </table>	Club - toutes les boissons alcoolisées		Club - bière/vin		Vente de nourriture comme activité principale – toutes les boissons alcoolisées		Vente de nourriture comme activité principale – bière/vin		Fabricants de boissons alcoolisées – brasserie		Fabricants de boissons alcoolisées – distillerie		Fabricants de boissons alcoolisées – établissement vinicole		Fabricants pour la vente au détail de boissons alcoolisées – brasserie		Fabricants pour la vente au détail de boissons alcoolisées – distillerie		Fabricants pour la vente au détail de boissons alcoolisées – établissement vinicole		Vente de boissons alcoolisées comme activité principale – toutes les boissons alcoolisées		Vente de boissons alcoolisées comme activité principale – cantine de bière		Vente de boissons alcoolisées comme activité principale – mess		Vente de boissons alcoolisées pour emporter		Vente de boissons alcoolisées pour emporter – bière/vin		Installation récréative		Service aux chambres	
Club – all liquor																																																																					
Club – beer/wine																																																																					
Food Primary - all liquor																																																																					
Food Primary - beer/wine																																																																					
Liquor Manufacturer's - brewery																																																																					
Liquor Manufacturer's - distillery																																																																					
Liquor Manufacturer's - winery																																																																					
Liquor Manufacturer's Retail – brewery																																																																					
Liquor Manufacturer's Retail - distillery																																																																					
Liquor Manufacturer's Retail - winery																																																																					
Liquor Primary – all liquor																																																																					
Liquor Primary - beer canteen																																																																					
Liquor Primary - mess																																																																					
Off premises liquor																																																																					
Off premises liquor - beer/wine																																																																					
Recreation Facility																																																																					
Room Service																																																																					
Club - toutes les boissons alcoolisées																																																																					
Club - bière/vin																																																																					
Vente de nourriture comme activité principale – toutes les boissons alcoolisées																																																																					
Vente de nourriture comme activité principale – bière/vin																																																																					
Fabricants de boissons alcoolisées – brasserie																																																																					
Fabricants de boissons alcoolisées – distillerie																																																																					
Fabricants de boissons alcoolisées – établissement vinicole																																																																					
Fabricants pour la vente au détail de boissons alcoolisées – brasserie																																																																					
Fabricants pour la vente au détail de boissons alcoolisées – distillerie																																																																					
Fabricants pour la vente au détail de boissons alcoolisées – établissement vinicole																																																																					
Vente de boissons alcoolisées comme activité principale – toutes les boissons alcoolisées																																																																					
Vente de boissons alcoolisées comme activité principale – cantine de bière																																																																					
Vente de boissons alcoolisées comme activité principale – mess																																																																					
Vente de boissons alcoolisées pour emporter																																																																					
Vente de boissons alcoolisées pour emporter – bière/vin																																																																					
Installation récréative																																																																					
Service aux chambres																																																																					

Form 1 (Page 2 of 4)

3. ESTABLISHMENT INFORMATION

Location	Legal description	Lot	Block	Plan
	Street address			
Establishment name				

Mailing address of establishment (if different from above)

--

4. CONTACT PERSON (for processing application)

Name	
Address	
Tel	
Fax	
E-mail	
Website	

5. BUSINESS INFORMATION

Sole Proprietorship	
Partnership	
Corporation	
Non-profit organization	

Name	
Address	
Tel	
Fax	
E-mail	
Website	

6. OWNERSHIP

If Partnership	
Name of each owner	% of Ownership

Formulaire 1 (Page 2 de 4)

3. RENSEIGNEMENTS SUR L'ÉTABLISSEMENT

Emplacement	Description officielle	Lot	Bloc	Plan
	Adresse municipale			
Nom de l'établissement				

Adresse postale de l'établissement (si différente de ce qui précède)

--

4. PERSONNE-RESSOURCE (pour le traitement de la demande)

Nom	
Adresse	
Tél.	
Téléc.	
Courriel	
Site Web	

5. RENSEIGNEMENTS SUR L'ENTREPRISE

Entreprise à propriétaire unique	
Société de personnes	
Société par actions	
Organisme à but non lucratif	

Nom	
Adresse	
Tél.	
Téléc.	
Courriel	
Site Web	

6. PROPRIÉTÉ

Si société de personnes	
Nom	% de propriété

Form 1 (Page 3 of 4)

If Corporation		
Date of Incorporation		
Public ☐	Private ☐	
Territorial, provincial or federal charter (specify)		
Shares authorized	Common	Preferred
Shares issued	Common	Preferred
Par value of shares	Common	Preferred
Bonds issued and o/s	Number	Value (\$)
Applicants position with Corporation		
Location of Corporation		
Address of Corporation		

If corporation or non-profit organization	
Officers & Directors	Name (attach list, including # shares held (common & preferred) if Corporation)
President	
Vice-President	
Secretary	
Treasurer	
Director	
Director	

Previous liquor licenses operated or held (Have you been granted a liquor licence previously by a Liquor Board or Commission? If so, provide details.)

7. DESCRIPTION OF PROPOSED OPERATION

(If this is an application for dual licensing, please complete Part 7 for each class of license being requested for the same premises.)

a. General description	☐ Premises under construction ☐ Constructed ☐ Constructed under renovations ☐ Not yet constructed																																																
b. Start date																																																	
c. Person in charge of (day-to-day operation) of the liquor business	☐ Applicant ☐ Named manager in day-to-day control																																																
d. Hours & days of business operation	<table border="1"><tr><td>DAY</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td><td>S</td></tr><tr><td>from</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>to</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="8">If seasonal</td></tr><tr><td colspan="4">Opening date</td><td colspan="4"></td></tr><tr><td colspan="4">Closing date</td><td colspan="4"></td></tr></table>	DAY	M	T	W	T	F	S	S	from								to								If seasonal								Opening date								Closing date							
DAY	M	T	W	T	F	S	S																																										
from																																																	
to																																																	
If seasonal																																																	
Opening date																																																	
Closing date																																																	

Formulaire 1 (Page 3 de 4)

Si société par actions		
Date de constitution		
Publique ☐	Privée ☐	
Charte territoriale, provinciale ou fédérale (préciser)		
Actions autorisées	Ordinales	Privilégiées
Actions émises	Ordinaires	Privilégiées
Valeur nominale des actions	Ordinaires	Privilégiées
Obligations émises et en circulation	Nombre	Valeur (\$)
Poste de l'auteur de la demande dans la société		
Emplacement de la société		
Adresse de la société		

Si société par actions ou organisme à but non lucratif	
Dirigeants et administrateurs	Nom (joignez une liste, comprenant le nombre des actions détenues (ordinales et privilégiées) si société par actions)
Président	
Vice-président	
Secrétaire	
Trésorier	
Administrateur	
Administrateur	

Anciennes licences de vente de boissons alcoolisée exploitées ou détenues (est-ce qu'une commission ou une régie des boissons alcoolisées vous a déjà accordé une licence? Le cas échéant, fournir les détails.)

7. DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ PROPOSÉE

(s'il s'agit d'une demande pour deux licences, veuillez remplir la partie 7 pour chaque catégorie de licence demandée pour le même établissement.)

a. Description générale	☐ Établissement en construction ☐ Construit ☐ Construit mais en rénovation ☐ Pas encore construit																																																
b. Date de début																																																	
c. Personne responsable	☐ Auteur de la demande ☐ Nom du responsable de la gestion quotidienne																																																
d. Heures et journées d'exploitation	<table border="1"><tr><td>JOUR</td><td>L</td><td>MA</td><td>ME</td><td>J</td><td>V</td><td>S</td><td>D</td></tr><tr><td>de</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>à</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="8">Si saisonnier</td></tr><tr><td colspan="4">Date d'ouverture</td><td colspan="4"></td></tr><tr><td colspan="4">Date de fermeture</td><td colspan="4"></td></tr></table>	JOUR	L	MA	ME	J	V	S	D	de								à								Si saisonnier								Date d'ouverture								Date de fermeture							
JOUR	L	MA	ME	J	V	S	D																																										
de																																																	
à																																																	
Si saisonnier																																																	
Date d'ouverture																																																	
Date de fermeture																																																	

Form 1 (Page 4 of 4)

Formulaire 1 (Page 4 de 4)

e. Proposed hours of liquor service	DAY	M	T	W	T	F	S	S
	from							
	to							
	If seasonal							
f. Clubs	Opening date							
	Closing date							
	# of resident members							
	# of non-resident members							
	# of honorary members							
	Annual dues (\$)							
	Bylaws							

e. Heures proposées de vente de boissons alcoolisées	JOUR	L	MA	ME	J	V	S	D
	de							
	à							
	Si saisonnier							
f. Clubs	Date d'ouverture							
	Date de fermeture							
	Nombre de membres résidents							
	Nombre de membres non résidents							
	Nombre de membres honoraires							
	Cotisations annuelles (\$)							
	Règlements administratifs							

8. SIGNATURE OF APPLICANT

(print name) (title)

(signature) (date yyyy/mm/dd)

SIGNATURE OF APPLICANT

(print name) (title)

(signature) (date yyyy/mm/dd)

Application Received by Yukon Liquor Corporation

Date yyyy/mm/dd Name & Title

Date Reviewed with Client

Date yyyy/mm/dd Name & Title

8. SIGNATURE DE L'AUTEUR DE LA DEMANDE

(en lettres moulées) (titre)

(signature) (date aaaa/mm/jj)

SIGNATURE DE L'AUTEUR DE LA DEMANDE

(en lettres moulées) (titre)

(signature) (date aaaa/mm/jj)

Demande reçue par la Société des alcools du Yukon

Date aaaa/mm/jj Nom et titre

Date d'examen avec le client

Date aaaa/mm/jj Nom et titre

Form 2	Formulaire 2
YUKON LIQUOR CORPORATION LIQUOR ACT AFFIDAVIT for APPLICATION FOR LIQUOR LICENCE AFFIDAVIT OATH OF APPLICANT I/We, _____ and _____ (name) (name) of the _____ (name of sole proprietorship, partnership, corporation, organization) of _____, (community/location) in Yukon, MAKE OATH AND SAY THAT 1 I/we have read the Application; 2 I/we have knowledge of the matters therein; 3 All the facts stated and information furnished therein and pursuant thereto are true and correct; 4 I/we am/are the full age of nineteen years; and 5 I/we am/are the authorized represent of the applicant. Signature _____ Signature _____ SWORN BEFORE ME AT THE) _____ of _____) in Yukon, this ____ day of) _____, 20____.) _____) _____) A Notary Public in and for) Yukon)	SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU YUKON LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES AFFIDAVIT pour DEMANDE DE LICENCE AFFIDAVIT DE L'AUTEUR DE LA DEMANDE Je/Nous, _____ et _____ (nom) (nom) de _____ (nom de l'entreprise à propriétaire unique, de la société de personne, de la société par actions, de l'organisme) de _____, (collectivité/emplacement) au Yukon, DÉCLARE(NT) SOUS SERMENT QUE : 1 J'ai/nous avons lu la demande. 2 Je suis/Nous sommes au courant de ce qui est demandé. 3 Tous les faits mentionnés et les renseignements fournis dans la demande sont vrais et exacts. 4 J'ai/Nous avons atteint l'âge nubile de 19 ans. 5 Je suis/Nous sommes le(s) représentant(s) autorisé(s) du demandeur. Signature _____ Signature _____ ASSERMENTÉ DEVANT MOI À) _____ de _____) au Yukon,) le _____ 20____.) _____) _____) Notaire au Yukon)

Form 3 (Page 1 of 2)

Formulaire 3 (Page 1 de 2)

YUKON LIQUOR CORPORATION

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU YUKON

LIQUOR ACT

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

PUBLIC NOTICE of
APPLICATION FOR LIQUOR LICENCE

AVIS PUBLIC d'une
DEMANDE DE LICENCE

TAKE NOTICE THAT _____

PRENEZ AVIS QUE _____

of _____, in Yukon,
(mailing address)

de _____ au Yukon,
(adresse postale)

is making application for a _____
liquor licence, in respect of the premises known as

présente une demande pour obtenir une licence
_____, pour les lieux désignés
sous le nom de

situated at _____
(physical address)

situés à _____
(adresse municipale)

in _____, Yukon.

à _____, Yukon.

Any person who wishes to object to the granting of
this application should file their objection in
writing (with reasons) to:

Quiconque désire s'opposer à cette demande doit
faire part de son opposition par écrit (avec motifs à
l'appui) en s'adressant au :

President
Yukon Liquor Corporation
9031 Quartz Road
Whitehorse, YT
Y1A 4P9

Président
Société des alcools du Yukon
9031, chemin Quartz
Whitehorse (Yukon) Y1A 4P9

no later than 4:30 pm on the _____ day of
_____, 20____ and also serve
a copy of the objection by registered mail upon the
applicant.

au plus tard à 16 h 30 le _____
20____, et aussi faire signifier une copie de son
opposition par courrier recommandé à l'auteur de
la demande.

Form 3 (Page 2 of 2)

Formulaire 3 (Page 2 de 2)

The first time of publication of notice is _____

Première publication de cet avis le _____

The second time of publication of notice is _____

Deuxième publication de cet avis le _____

The third time of publication of notice is _____

Troisième publication de cet avis le _____

Any questions concerning this specific notice are to be directed to Licensing & Social Responsibility, Yukon Liquor Corporation 867-667-5245 or toll-free 1-800-661-0408 x 5245.

Toute question concernant cet avis particulier doit être dirigée à Délivrance de licences et responsabilité sociale, Société des alcools du Yukon 867-667-5245 ou sans frais 1-800-661-0408, poste 5245.

Form 4 (Page 1 of 3)

Formulaire 4 (Page 1 de 3)

YUKON LIQUOR CORPORATION

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU YUKON

LIQUOR ACT

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

SPECIAL OCCASION PERMIT APPLICATION

DEMANDE DE PERMIS DE CIRCONSTANCE

Up to 150 persons	\$ 50.00
151 to 400 persons	100.00
Over 400 persons	150.00

Jusqu'à 150 personnes	50 \$
151 à 400 personnes	100 \$
Plus de 400 personnes	150 \$

1 Name of Non-Profit Organization: _____

1 Nom de l'organisme à but non lucratif : _____

Address: _____

Adresse : _____

Telephone No: _____

N° de téléphone : _____

2 Name of Applicant: _____

2 Nom de l'auteur de la demande : _____

Office Held: _____

Poste occupé : _____

Telephone No: _____
(Home) (Business)

N° de téléphone : _____
(Maison) (Bureau)

3 If not an officer, do you have written permission to act on behalf of the Organization?

3 Si vous n'êtes pas un dirigeant, avez-vous une autorisation écrite d'agir au nom de l'organisme?

No: _____ Yes: _____ (Please attach copy of authorization)

Non : _____ Oui : _____ (Veuillez joindre une copie de l'autorisation)

4 Name of person in charge and present at the function: _____

4 Nom de la personne responsable de l'activité et qui sera présente : _____

5 Describe the type of function: _____

5 Décrivez le genre d'activité : _____

Form 4 (Page 2 of 3)

Formulaire 4 (Page 2 de 3)

6 Alcoholic beverages may be offered for sale and consumed on the premises know as:

6 Les boissons alcoolisées peuvent être offertes en vente et consommées sur les lieux connus sous le nom de :

Name of Premises: _____

Nom des lieux : _____

Address: _____

Adresse : _____

In the _____
(name and/or location of room or area to be specified)

Dans _____
(nom et emplacement de la salle ou de l'endroit à préciser)

on the ____ day of _____, 20 ____ between
the hours of ____ am/pm and ____ am/pm

le ____ 20 ____, de ____ h ____ à
____ h ____

on the ____ day of _____, 20 ____ between
the hours of ____ am/pm and ____ am/pm

le ____ 20 ____, de ____ h ____ à
____ h ____

on the ____ day of _____, 20 ____ between
the hours of ____ am/pm and ____ am/pm

le ____ 20 ____, de ____ h ____ à
____ h ____

on the ____ day of _____, 20 ____ between
the hours of ____ am/pm and ____ am/pm

le ____ 20 ____, de ____ h ____ à
____ h ____

on the ____ day of _____, 20 ____ between
the hours of ____ am/pm and ____ am/pm

le ____ 20 ____, de ____ h ____ à
____ h ____

7 The **conditions** of this permit are (to be determined by the Liquor Inspector in discussions with the applicant)

7 Les **conditions** de ce permis sont (à déterminer par l'inspecteur des alcools en discutant avec l'auteur de la demande)

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

8 The **maximum** number of persons to be allowed at this function at any one time

8 Le nombre **maximal** de personnes permises à cette activité à la fois _____

9 Have you the permission of the property owner to serve alcohol on the premises?

9 Êtes-vous autorisé par le propriétaire de l'immeuble ou du terrain à servir de l'alcool sur les lieux?

No: ____ Yes: ____ (Please attach copy of authorization)

Non : ____ Oui : ____ (Veuillez joindre une copie de l'autorisation)

Form 4 (Page 3 of 3)

Formulaire 4 (Page 3 de 3)

10 The following food will be available at this function:

Full meal ☐ Buffet ☐ Hors d'oeuvres ☐
Other (specify) _____

11 No advertising may be published or broadcast without first having been approved by Yukon Liquor Corporation.

12 The applicant must purchase all liquor and a copy of the T15 (invoice/receipt) is to be attached to the permit.

LIQUOR PURCHASES MAY BE PAID BY CASH, CERTIFIED CHEQUE, CREDIT CARD OR DEBIT CARD

(Signature of Applicant) (Date) (Signature of Issuer)

This information is being collected under the authority of the *Liquor Act*, for the purpose of liquor licensing and administration. For further information, contact the Director Licensing & Social Responsibility at 867-667-5245.

10 Les repas suivants seront offerts :

Repas complet ☐ Buffet ☐ Hors-d'œuvre ☐
Autre (préciser) _____

11 Il est interdit de faire de la publicité écrite ou parlée avant d'avoir obtenu au préalable l'autorisation de la Société des alcools du Yukon.

12 L'auteur de la demande doit acheter les boissons alcoolisées et joindre une copie du T15 (factures/reçus) au permis.

LES BOISSONS ALCOOLISÉES PEUVENT ÊTRE PAYÉES PAR ARGENT COMPTANT, CHÈQUE CERTIFIÉ, CARTE DE CRÉDIT OU CARTE DE DÉBIT

(Signature de l'auteur de la demande)

(Date) (Signature de l'émetteur)

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées*, aux fins de l'administration et de la délivrance de licences. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le directeur, Délivrance de licences et responsabilité sociale, au 867-667-5245

Form 5 (Page 1 of 3)

YUKON LIQUOR CORPORATION

LIQUOR ACT

RECEPTION PERMIT APPLICATION

Price \$30.00

1 Name of Individual, Organization, or Business: _____

2 Name of Applicant: _____

Office Held: _____

Address: _____

Telephone No: _____
(Home) (Business)

3 If not an officer, do you have written permission to act on behalf of the Organization?

No: _____ Yes: _____ (Please attach copy of authorization)

4 Name of person in charge and present at the function: _____

5 Describe the type of function: _____

6 Alcoholic beverages may be offered for sale and consumed on the premises known as:

Name of Premises: _____

Address: _____

In the _____
(name and/or location of room or area to be specified)

Formulaire 5 (Page 1 de 3)

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU YUKON

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

DEMANDE DE PERMIS DE RÉCEPTION

Prix 30 \$

1 Nom de la personne, de l'organisme ou du commerce : _____

2 Nom de l'auteur de la demande : _____

Poste occupé : : _____

Adresse : _____

N° de téléphone : _____
(Maison) (Bureau)

3 Si vous n'êtes pas un dirigeant, avez-vous une autorisation écrite d'agir au nom de l'organisme?

Non : _____ Oui : _____ (Veuillez joindre une copie de l'autorisation)

4 Nom de la personne responsable de l'activité et qui sera présente : _____

5 Décrivez le genre d'activité : _____

6 Les boissons alcoolisées peuvent être offertes en vente et consommées sur les lieux connus sous le nom de :

Nom des lieux : _____

Adresse: _____

Dans _____
(nom et emplacement de la salle ou de l'endroit à préciser)

Form 5 (Page 2 of 3)

Formulaire 5 (Page 2 de 3)

on the ____ day of _____, 20 ____ between
the hours of _____ am/pm and _____ am/pm

le _____ 20 ____, de _____ h _____ à
_____ h _____

on the ____ day of _____, 20 ____ between
the hours of _____ am/pm and _____ am/pm

le _____ 20 ____, de _____ h _____ à
_____ h _____

on the ____ day of _____, 20 ____ between
the hours of _____ am/pm and _____ am/pm

le _____ 20 ____, de _____ h _____ à
_____ h _____

on the ____ day of _____, 20 ____ between
the hours of _____ am/pm and _____ am/pm

le _____ 20 ____, de _____ h _____ à
_____ h _____

on the ____ day of _____, 20 ____ between
the hours of _____ am/pm and _____ am/pm

le _____ 20 ____, de _____ h _____ à
_____ h _____

7 The **conditions** of this permit are (to be
determined by the Liquor Inspector in discussions
with the applicant)

7 Les **conditions** de ce permis sont (à déterminer
par l'inspecteur des alcools en discutant avec
l'auteur de la demande)

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

8 The **maximum** number of persons to be
allowed at this function at any one time

8 Le nombre **maximal** de personnes permises à
cette activité à la fois _____

9 Have you the permission of the property owner
to serve alcohol on the premises?

9 Êtes-vous autorisé par le propriétaire de
l'immeuble ou du terrain à servir de l'alcool sur les
lieux?

No: _____ Yes: _____ (Please attach copy of
appropriate contract or authorization)

Non : _____ Oui : _____ (Veuillez joindre une
copie de l'autorisation ou du contrat approprié)

10 The following food will be available at this
function:

10 Les repas suivants seront offerts :

Full meal ____ Buffet ____ Hors d'oeuvres ____
Other (specify) _____

Repas complet ____ Buffet ____ Hors-d'œuvre ____
Autre (préciser) _____

11 No advertising may be published or broadcast
without first having been approved by Yukon
Liquor Corporation.

11 Il est interdit de faire de la publicité écrite ou
parlée avant d'avoir obtenu au préalable
l'autorisation de la Société des alcools du Yukon.

12 No homemade or brew-your-own alcoholic
beverages are to be served at this function, unless
made for a family event by a family member of the
applicant. (Provide details)

12 Aucune boisson alcoolisée de fabrication maison
ou artisanale ne peut être servie à cette activité, à
moins qu'elle n'ait été fabriquée par un membre de
la famille de l'auteur de la demande pour une

Form 5 (Page 3 of 3)

Formulaire 5 (Page 3 de 3)

13 The applicant must attach a copy of the T15 (invoice/receipt) to the permit for all liquor purchased.

LIQUOR PURCHASES MAY BE PAID BY CASH, CERTIFIED CHEQUE, CREDIT CARD OR DEBIT CARD

(Signature of Applicant) (Date) (Signature of Issuer)

This information is being collected under the authority of the *Liquor Act*, for the purpose of liquor licensing and administration. For further information, contact the Director, Licensing & Social Responsibility at 867-667-5245.

activité familiale. (Fournissez des détails)

13 L'auteur de la demande doit acheter les boissons alcoolisées et joindre une copie du T15 (factures/reçus) au permis.

LES BOISSONS ALCOOLISÉES PEUVENT ÊTRE PAYÉES PAR ARGENT COMPTANT, CHÈQUE CERTIFIÉ, CARTE DE CRÉDIT OU CARTE DE DÉBIT

(Signature de l'auteur de la demande)

(Date) (Signature de l'émetteur)

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées*, aux fins de l'administration et de la délivrance de licences. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le directeur, Délivrance de licences et responsabilité sociale, au 867-667-5245.